

# VERSYS 650

Motocicletta  
Motocicleta  
Motorfiets

---

## MANUALE USO E MANUTENZIONE MANUAL DEL PROPIETARIO INSTRUCTIEBOEKJE

---

-  Leggere questo manuale attentamente. Contiene informazioni sulla sicurezza.
-  Lea cuidadosamente este manual. Contiene información de seguridad.
-  Lees dit handboek aandachtig door. Het bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid.

**Kawasaki**

**ESPAÑOL**

# **Motocicleta**

# **Manual del propietario**

Instrucciones originales



# Guía rápida

Esta guía rápida le ayudará a encontrar la información que precise.

**INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

**INFORMACIÓN GENERAL**

**CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA**

**MANTENIMIENTO Y AJUSTES**

**APÉNDICE**

**REGISTRO DE MANTENIMIENTO**

Después del Prefacio podrá encontrar el Índice.

¡Cada vez que vea los símbolos mostrados a continuación, siga las instrucciones indicadas por ellos! Respete siempre las normas de utilización y mantenimiento seguros.



## **PELIGRO**

**PELIGRO** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará daños personales graves o un accidente mortal.



## **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales graves o un accidente mortal.

## **AVISO**

**Los AVISOS se utilizan para aquellas prácticas en las que no hay riesgo de daños personales.**

## **NOTA**

○ *NOTA indica que contiene información de ayuda o guía para la operación o el mantenimiento de la motocicleta.*

***AVISO***

**ESTE PRODUCTO SE HA FABRICADO PARA UN USO RAZONABLE Y PRUDENTE POR PARTE DE UN CONDUCTOR CUALIFICADO Y PARA SU USO EXCLUSIVO COMO VEHÍCULO.**

## Prefacio

Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Kawasaki. Esta motocicleta es el resultado de la ingeniería avanzada, las pruebas exhaustivas y el esfuerzo continuo por proporcionar un nivel superior de fiabilidad, seguridad y rendimiento de Kawasaki.

**Lea detenidamente el presente Manual del propietario antes de conducirla** para familiarizarse totalmente con el funcionamiento correcto de los mandos de la motocicleta, así como con sus características, posibilidades y limitaciones. Este manual incluye diversos consejos para una conducción segura, pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad. Kawasaki recomienda encarecidamente a todos los conductores de esta motocicleta que se inscriban en un programa de formación de motociclistas para conocer los requisitos mentales y físicos necesarios para la conducción segura.

Para garantizar una vida larga y sin problemas a su motocicleta, siga las instrucciones sobre cuidados y mantenimiento que se describen en este manual. Aquellos que deseen obtener información más detallada sobre su motocicleta Kawasaki, pueden adquirir el Manual de taller, a la venta en cualquier concesionario autorizado Kawasaki. El Manual de taller incluye información más minuciosa sobre desmontaje y mantenimiento. Aquellos que deseen realizar estas tareas ellos mismos deben, por supuesto, ser mecánicos capacitados y disponer de las herramientas especiales descritas en dicho manual.

Lleve el Manual del propietario en la motocicleta en todo momento para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Este manual debe considerarse una pieza fija de la motocicleta y deberá acompañarla cuando se venda.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida sin el previo consentimiento por escrito de Kawasaki.

Toda la información contenida en esta publicación está basada en la información más reciente que está disponible en el momento de la publicación. No obstante, pueden existir diferencias leves entre el producto real y las ilustraciones y el texto del manual.

Todos los productos están sujetos a cambios sin previo aviso u obligación.

**KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
**Motorcycle & Engine Company**

© 2018 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

13 de abril de 2018 (1)



# ÍNDICE

<b>INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD</b>	13	Consideraciones adicionales al circular a velocidad alta	24
Lea el Manual del propietario	13	<b>INFORMACIÓN GENERAL</b>	26
Formación	13	Especificaciones	26
Comprobaciones diarias y mantenimiento periódico	13	Ubicación de los números de serie	30
Información sobre cargas y accesorios	14	Ubicación de las etiquetas	31
Pasajero	15	Ubicación de las piezas	39
Equipaje	16	Panel de instrumentos	42
Accesorios	17	Indicadores	43
Otras cargas	17	Velocímetro/Tacómetro	50
Si se ve involucrado en un accidente	18	Ajuste de la visualización	51
Seguridad en la utilización	18	Reloj	55
Peligros del monóxido de carbono	19	Características	56
Repostaje	19	Llaves	59
Nunca conduzca bajo los efectos del alcohol o drogas	19	Interruptor de encendido/bloqueo de la dirección	60
Ropa y equipo de protección	20	Interruptores del manillar derecho	62
Técnicas de conducción segura	21	Interruptores del manillar izquierdo	63
		Regulador de la maneta del freno	65

Regulador de la maneta de em- brague .....	65	Detención del motor .....	89
Combustible .....	66	Parada de la motocicleta en caso de emergencia .....	90
Requisitos de combustible .....	66	Aparcamiento .....	91
Llenado del depósito .....	68	<b>MANTENIMIENTO Y AJUSTES .....</b>	<b>94</b>
Caballote lateral .....	70	Comprobaciones diarias .....	96
Asiento .....	71	Mantenimiento periódico .....	100
Juego de herramientas .....	72	Aceite del motor .....	104
Retrovisores .....	73	Refrigerante .....	109
Cúpula .....	73	Filtro de aire .....	117
Ganchos para atar .....	74	Sistema de control del acelerador .....	118
Ganchos para el casco .....	75	Ralentí .....	121
Grabadora de datos de eventos .....	75	Embrague .....	122
Conectores de accesorios eléctricos .....	77	Cadena de transmisión .....	124
<b>CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLE-</b>		Frenos .....	129
<b>TA .....</b>	<b>80</b>	Interruptores de las luces de freno .....	131
Rodaje .....	80	Sistema de suspensión .....	133
Arranque del motor .....	81	Horquilla delantera .....	133
Inicio de la marcha .....	84	Amortiguador trasero .....	135
Cambio de marchas .....	84	Tablas de ajustes .....	137
Frenado .....	85	Ruedas .....	140
Sistema de frenos antibloqueo		Batería .....	144
(ABS) .....	87	Faro delantero .....	148

Fusibles .....	150
Lubricación general .....	154
Limpieza .....	155
Precauciones generales .....	155
Puntos de cuidado .....	159
Lavado de su vehículo .....	160
<b>APÉNDICE .....</b>	<b>161</b>
Almacenamiento .....	161
Guía de reparación de averías .....	164
Protección medioambiental .....	169
Ubicación del conector de diagnósti- co del sistema DFI .....	170
<b>REGISTRO DE MANTENIMIENTO .....</b>	<b>171</b>

# INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

## Lea el Manual del propietario

Antes de conducir, lea detenidamente el presente Manual del propietario y familiarícese totalmente con el correcto funcionamiento de los mandos de la motocicleta, así como con sus características, posibilidades y limitaciones. Este manual incluye diversos consejos para una conducción segura, pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad.

## Formación

Kawasaki recomienda encarecidamente a todos los futuros conductores de esta motocicleta que completen un

programa adecuado para la formación de motociclistas con el fin de educarse sobre las correctas habilidades y técnicas necesarias para una conducción segura.

## Comprobaciones diarias y mantenimiento periódico

Es importante que la motocicleta se conserve en buen estado y en condiciones para una conducción segura. Siempre inspeccione su motocicleta antes de montarla y lleve a cabo todo el mantenimiento periódico. Para obtener más información, consulte el apartado Comprobaciones diarias y mantenimiento periódico en el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTES.

### **ADVERTENCIA**

**Si se omiten estas comprobaciones o no se repara un problema antes de conducir podría ocasionar daños de gravedad o un accidente. Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de la puesta en marcha.**

Para asegurarse de que su motocicleta reciba un servicio de mantenimiento actualizado en las últimas tecnologías de mantenimiento, recomendamos dejar el mantenimiento periódico en manos de un concesionario autorizado Kawasaki, tal como se indica en el Manual del propietario.

Ante cualquier anomalía que observe en el funcionamiento de la motocicleta, solicite una revisión minuciosa a un concesionario autorizado Kawasaki tan pronto como sea posible.

## Información sobre cargas y accesorios

### **ADVERTENCIA**

**Tanto la carga inadecuada como el montaje o uso incorrecto de accesorios o la modificación de la motocicleta pueden provocar condiciones de conducción inseguras. Antes de utilizar la motocicleta, compruebe que esté sobrecargada excesiva y siga estas instrucciones.**

#### **Carga máxima**

El peso de conductor, pasajero, equipaje y accesorios no debe superar los 210 kg.

Salvo en el caso de recambios y accesorios originales Kawasaki, Kawasaki no se hace responsable del

diseño ni de la colocación de los accesorios. En algunos casos, el montaje o uso de accesorios de forma incorrecta o la modificación de la motocicleta anularán la garantía de la motocicleta; asimismo, pueden resultar perjudiciales para el rendimiento, estabilidad y seguridad, y hasta pueden ser ilegales.

A la hora de elegir y utilizar accesorios y al cargar la motocicleta, usted asume personalmente la responsabilidad de su propia seguridad y la de las personas implicadas.

### **NOTA**

○ *Los recambios y accesorios Kawasaki se han diseñado especialmente para su uso en motocicletas Kawasaki. Recomendamos encarecidamente que todos los recambios y accesorios que agregue a su*

*motocicleta sean componentes originales Kawasaki.*

Debido a que la motocicleta es sensible a los cambios de peso y a las fuerzas aerodinámicas, deben extremarse las precauciones al transportar equipaje, pasajeros y al colocar los accesorios adicionales. Se han elaborado las siguientes pautas que le ayudarán a tomar las decisiones pertinentes.

---

### **Pasajero**

---

1. Nunca lleve más de un pasajero.
2. El pasajero sólo debe sentarse en el sillín del pasajero.
3. Todos los pasajeros deben estar absolutamente familiarizados con el funcionamiento de la motocicleta. El pasajero puede afectar el control de la motocicleta al adoptar una posición inadecuada al tomar las

## 16 INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

curvas o realizar movimientos bruscos. Es importante que el pasajero permanezca sentado mientras la motocicleta está en movimiento y que no interfiera en su funcionamiento. No transporte animales en la motocicleta.

4. No lleve a ningún pasajero a menos que tenga instalados los reposapiés para el pasajero. Antes de iniciar la marcha, deberá dar instrucciones al pasajero para que apoye los pies en los reposapiés para el pasajero y se sujete con firmeza al conductor o al asidero. Solo lleve pasajeros cuya estatura les permita llegar con sus pies a los reposapiés.

---

### Equipaje

---

1. Todo equipaje debe transportarse lo más bajo posible para minimizar su efecto sobre el centro de

gravedad de la motocicleta. Además, se recomienda distribuir el peso del equipaje de forma equitativa a ambos lados de la motocicleta. Evite transportar equipaje que sobresalga de la parte trasera de la motocicleta.

2. El equipaje debe ir sujeto de forma segura. Asegúrese de que el equipaje no se mueve mientras conduce. Compruebe la seguridad del equipaje con tanta frecuencia como sea posible (pero no mientras la motocicleta está en marcha) y realice los ajustes necesarios.
3. No transporte objetos pesados o voluminosos en un portaequipajes. Dado que la motocicleta fue diseñada para transportar objetos ligeros, si la sobrecarga, se afectará la manejabilidad del vehículo debido a los cambios en la distribución del peso y fuerzas aerodinámicas.

---

## **Accesorios**

---

1. No coloque accesorios o transporte equipaje que perjudiquen el rendimiento de la motocicleta. Verifique que ningún componente de la iluminación, la altura libre al suelo, la capacidad de inclinación lateral (es decir, el ángulo de inclinación), el funcionamiento de los mandos, el recorrido de la suspensión, el movimiento de la horquilla delantera o cualquier otro aspecto del funcionamiento de la motocicleta se vean afectados de manera negativa.
2. El peso acoplado a los manillares o a la horquilla delantera aumentará el peso del conjunto de la dirección y puede provocar una conducción insegura.
3. Los carenados, parabrisas, respaldos y otros elementos de dimensiones grandes pueden afectar a la

estabilidad y la manejabilidad de la motocicleta, no solo por el peso, sino también por las fuerzas aerodinámicas que actúan sobre estas superficies cuando la motocicleta se desplaza. Los objetos mal diseñados o colocados pueden llevar a condiciones de conducción insegura. Se proveen orejetas en el basculante para poder fijar adaptadores para el caballete trasero de accesorio. Para evitar daños en el silenciador o el basculante, siempre asegúrese de retirar los adaptadores del caballete trasero antes de conducir o de sentarse en la motocicleta.

---

## **Otras cargas**

---

1. En esta motocicleta no se ha previsto la incorporación de un sidecar ni está diseñada para arrastrar un remolque u otro vehículo. Kawasaki

## 18 INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

no fabrica sidecar o remolques para motocicletas así que no puede predecir los efectos de dichos accesorios en el manejo o la estabilidad, pero sí puede advertir que los efectos pueden ser perjudiciales y que Kawasaki no asume la responsabilidad de los resultados de ese uso despreocupado de la motocicleta.

2. Más aún, la garantía no cubrirá ningún efecto negativo sobre los componentes de la motocicleta causado por la utilización de dichos accesorios.

### Si se ve involucrado en un accidente

Primero compruebe su propia seguridad. Determine la gravedad de las lesiones y solicite ayuda médica de emergencia, si es necesario. Observe siempre las leyes y reglamentos

aplicables si en el accidente se ve involucrada otra persona, vehículo o propiedad.

No intente continuar conduciendo sin antes evaluar el estado de su motocicleta. Revise si hay fugas de líquido, examine las tuercas y pernos críticos y compruebe que los manillares, palancas de control, frenos y ruedas estén libres de daños y que funcionan correctamente. Conduzca lentamente y con cuidado; su motocicleta pudo haber sufrido daños que no sean aún evidentes. Haga revisar su motocicleta en un concesionario autorizado Kawasaki a la brevedad posible.

### Seguridad en la utilización

Los siguientes puntos deben ser examinados con cuidado para

asegurarse del funcionamiento seguro y efectivo de su motocicleta.

---

## **Peligros del monóxido de carbono**

---

### **PELIGRO**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar lesiones cerebrales graves o la muerte. **NO** ponga en marcha el motor en espacios cerrados. Póngalo en marcha únicamente en lugares bien ventilados.

---

## **Repostaje**

---

### **ADVERTENCIA**

La gasolina es extremadamente inflamable y puede ocasionar explosiones en determinadas condiciones. Para evitar el riesgo de incendios o explosiones, desconecte el interruptor de contacto. No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no exista riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto.

---

## **Nunca conduzca bajo los efectos del alcohol o drogas**

---

El alcohol y las drogas producen una alteración en la capacidad de

## 20 INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

discernimiento y retrasan el tiempo de reacción. Nunca beba alcohol ni consuma drogas antes de conducir o mientras conduce la motocicleta.

---

### Ropa y equipo de protección

---

#### Casco

Kawasaki recomienda encarecidamente que tanto el conductor como el pasajero lleven puestos un casco, aunque no esté exigido por la ley.

- Asegúrese de que el casco se asiente bien en la cabeza y de que esté correctamente ajustado.
- Escoja un casco para motocicleta que cumpla con las normas de seguridad vigentes en su país. Si es necesario, solicite asesoramiento en su concesionario de motocicletas.

#### *Gafas protectoras*

Utilice siempre gafas protectoras. Si su casco no tiene visera, utilice gafas protectoras.

#### *Guantes*

Utilice guantes que le proporcionen la protección adecuada a sus manos, especialmente una buena resistencia a la abrasión.

#### *Ropa*

En lo posible, vista prendas para motociclistas que ofrezcan protección para cada una de las partes vulnerables del cuerpo (pecho, hombros, espalda, codos, rodillas, etc.), o utilice protectores para dichas partes.

- Póngase siempre una chaqueta de manga larga y pantalones largos que sean resistentes a la abrasión y lo mantengan abrigado.
- Utilice prendas que ofrezcan libertad de movimiento.

- Evite usar prendas que tengan puños sueltos u otros accesorios que puedan interferir con los mandos de su motocicleta.
- Utilice prendas de colores vivos y bien visibles.

### **Botas**

Use botas que además de proporcionar una protección adecuada y de calzar bien, no interfieran con el cambio de marchas ni el frenado.

---

## **Técnicas de conducción segura**

---

### ***Mantenga las manos en los puños del manillar***

Durante la marcha, mantenga siempre las dos manos en el manillar y los dos pies en los reposapiés. Puede ser peligroso retirar las manos del manillar o los pies de los reposapiés durante la marcha. Su capacidad para mantener

el control de la motocicleta se reduce al retirar incluso una mano o un pie.

### ***Mire sobre su hombro***

Antes de cambiar de carril, mire por encima del hombro para asegurarse de que el camino está libre. No confíe exclusivamente en el espejo retrovisor ya que podría malinterpretar la distancia y la velocidad de un vehículo, o ni siquiera verlo.

### ***Acelere y frene suavemente***

Por lo general, se debe maniobrar de manera suave ya que si se acelera, frena o gira con brusquedad, el conductor puede perder el control de la motocicleta, sobre todo cuando se trata de superficies sobre las que se reduce la capacidad de maniobra como, por ejemplo, los pavimentos mojados o superficies con grava.

### ***Seleccione las velocidades correctas***

Cuando ascienda por pendientes empinadas, cambie a una velocidad inferior para conservar potencia del motor, sin sobrecargarlo.

### ***Utilice ambos frenos, delantero y trasero***

Al accionar los frenos, use tanto el delantero como el trasero. Si se acciona sólo un freno en el caso de un frenado brusco, la motocicleta podría patinar y perderse el control.

### ***Utilice el freno motor***

Cuando descienda por pendientes prolongadas, ayude a controlar la velocidad de la motocicleta cerrando el acelerador para que el motor actúe como freno auxiliar. Use los frenos delantero y trasero para un frenado primario.

### ***Conducción sobre pavimento mojado***

Para controlar la velocidad de la motocicleta fíese más del acelerador que de los frenos delantero y trasero. El acelerador debe utilizarse también de manera juiciosa para evitar que la rueda trasera patine debido a una aceleración o deceleración demasiado rápida.

El rendimiento de frenado también disminuye sobre pavimento mojado. Conduzca con cuidado a baja velocidad aplicando los frenos de forma repetida; esto ayudará a secar los frenos y a restablecer el rendimiento de frenado normal.

Lubrique la cadena de transmisión después de conducir bajo la lluvia para prevenir la oxidación y corrosión.

### ***Conduzca con prudencia***

Es importante circular a la velocidad adecuada y evitar aceleraciones rápidas innecesarias no sólo para su seguridad y para optimizar el consumo de combustible, sino también para asegurar una larga vida útil de la motocicleta y una conducción más silenciosa.

### ***Conducción sobre carreteras en mal estado***

Preste atención, reduzca la velocidad y apriete las rodillas contra el depósito de combustible para ayudar a mantener el equilibrio.

### ***Aceleración***

Cuando sea necesario acelerar rápidamente, por ejemplo, para adelantarse a otro vehículo, cambie a una velocidad más baja para conseguir la potencia necesaria.

### ***Cambio descendente***

Para evitar daños al motor y el bloqueo de la rueda trasera, no haga cambios descendentes a altas rpm.

### ***Evite zigzaguear de manera innecesaria***

Los zigzagueos innecesarios comprometen tanto la seguridad del conductor como la de los demás motoristas.

---

## Consideraciones adicionales al circular a velocidad alta

---



### ADVERTENCIA

Las características de manejo de una motocicleta a velocidades altas pueden variar de aquellas a las que está acostumbrado cuando circula a la velocidad permitida en autopista. No intente conducir a velocidades altas a menos que haya recibido la formación suficiente y disponga de las habilidades necesarias. No conduzca a altas velocidades en las vías públicas.

### **Frenos**

No está de más recalcar la importancia de los frenos, sobre todo, cuando se conduce a alta velocidad.

Compruebe que estén bien ajustados y que funcionen correctamente.

### **Dirección**

Una dirección floja puede causar la pérdida de control. Compruebe que los manillares giren libremente pero sin juego.

### **Neumáticos**

La conducción a altas velocidades impone una gran carga a los neumáticos. Cuide sus neumáticos, son cruciales para una conducción segura. Examine su estado general, ínflelos a la presión correcta y mantenga las ruedas equilibradas.

### **Combustible**

Hay combustible suficiente para el incremento del consumo durante la conducción a altas velocidades.

### ***Aceite del motor***

Para evitar el agarrotamiento del motor y la consiguiente pérdida de control, asegúrese de que el nivel del aceite esté en la marca de nivel superior.

### ***Refrigerante***

Para evitar el sobrecalentamiento, compruebe que el nivel del refrigerante se encuentre en la marca de nivel superior.

### ***Equipo eléctrico***

Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera, la luz del freno, los intermitentes, la bocina, etc., funcionen correctamente.

### ***Varios***

Compruebe que todas las tuercas y pernos estén apretados y que todas las piezas relativas a la seguridad se hallan en buenas condiciones.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Especificaciones

### RENDIMIENTO

Potencia máxima	51,0 kW (69 PS) a 8.500 r/min (rpm)
Par máximo	64,0 N·m (6,5 kgf·m) a 7.000 r/min
Radio de giro mínimo	2,7 m

### DIMENSIONES

Longitud total	2.165 mm
Anchura total	840 mm
Altura total/Posición alta	1.400 mm/1.450 mm
Distancia entre ejes	1.415 mm
Altura libre al suelo	170 mm
Peso útil	217 kg

### MOTOR

Tipo	DOHC (doble árbol de levas en culata), 2 cilindros, 4 tiempos, refrigeración líquida
Cilindrada	649 cm <sup>3</sup>
Calibre × carrera	83,0 × 60,0 mm

Relación de compresión	10,8:1
Sistema de arranque	Motor de arranque eléctrico
Método de numeración de cilindros	De izquierda a derecha, 1-2
Orden de combustión	1-2
Sistema de combustible	Inyección de combustible (FI)
Sistema de encendido	Batería y bobina (encendido transistorizado)
Sincronización del encendido (avanzado electrónicamente)	10.0° APMS (a 1.300 r/min) a 56.0° APMS (a 5.200 r/min)
Bujía:	Tipo NGK CR9EIA-9
	Distancia entre electrodos 0,8 a 0,9 mm
Sistema de lubricación	Lubricación forzada (cárter semiseco)
Aceite del motor:	Tipo API SG, SH, SJ, SL, o SM con JASO MA, MA1 o MA2
	Viscosidad SAE 10W-40
	Cantidad 2,3 L
Cantidad de refrigerante	1,2 L

## 28 INFORMACIÓN GENERAL

### TRANSMISIÓN

Tipo de transmisión	6 velocidades, engranaje constante, cambio de velocidades con retorno
Tipo de embrague	Embrague multidisco húmedo
Sistema de transmisión	Cadena de transmisión
Relación de transmisión primaria	2,095 (88/42)
Relación de transmisión secundaria	3,067 (46/15)
Relación de transmisión general	5,473 (Marcha directa)
Relación:	Primera 2,438 (39/16)
	Segunda 1,714 (36/21)
	Tercera 1,333 (32/24)
	Cuarta 1,111 (30/27)
	Quinta 0,966 (28/29)
	Sexta 0,852 (23/27)

### CHASIS

Avance	25.0°
Trocha	108 mm

Tamaño de neumático:	Delantero	120/70ZR17 M/C (58W)
	Trasero	160/60ZR17 M/C (69W)
Tamaño de llanta:	Delantera	17M/C × MT3,50
	Trasera	17M/C × MT4,50
Capacidad del depósito de combustible		21 L
Líquido de frenos:	Delantero	DOT4
	Trasero	DOT4

### **EQUIPO ELÉCTRICO**

Batería		12 V 10 Ah (10 HR)
Faro:	Luz de carretera	12 V 55 W
	Luz de cruce	12 V 55 W
Luces trasera y de frenos		LED

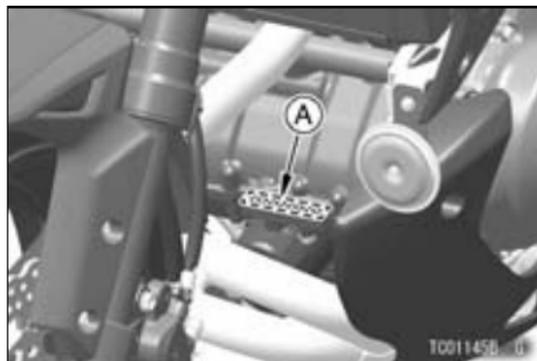
Incluso si algún elemento de las luces LED (diodo emisor de luz) no se enciende, consulte a un concesionario autorizado Kawasaki.

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso y pueden no ser aplicables en todos los países.

### Ubicación de los números de serie

Los números del motor y del chasis son necesarios para poder registrar su motocicleta. Son el único medio para identificar específicamente su máquina con respecto de otras del mismo tipo de modelo. Su concesionario podrá pedirle estos números de serie cuando usted haga un pedido de piezas de repuesto. En caso de robo, las autoridades investigadoras necesitarán ambos números además del tipo de modelo y otras características propias de su máquina que ayuden a identificarla.

**Núm. de motor**



**A. Número de motor**

**Núm. de chasis**



**A. Número de chasis**

## Ubicación de las etiquetas

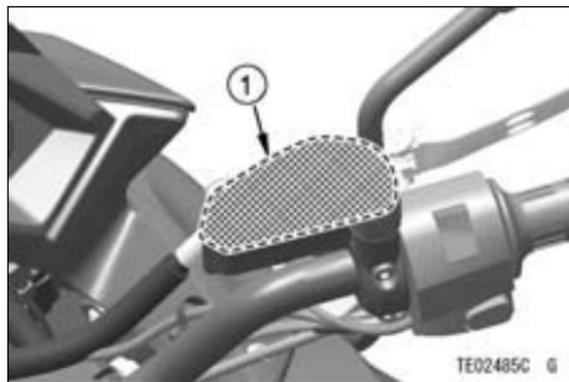
Todas las etiquetas de advertencia que lleva su motocicleta se repiten aquí. Lea las etiquetas de la motocicleta y entiéndalas perfectamente. Contienen información importante para su propia seguridad y la de cualquier otra persona que pueda utilizar la motocicleta. Por lo tanto, es muy importante que todas las etiquetas de advertencia de su motocicleta se encuentren en los lugares que se indican. Si alguna etiqueta falta, está rota o desgastada, obtenga una de recambio en su concesionario Kawasaki y colóquela en el lugar correcto.

### NOTA

- *A fin de facilitar la obtención de las etiquetas de recambio correctas en el concesionario, en las etiquetas de ejemplo que se muestran en este*

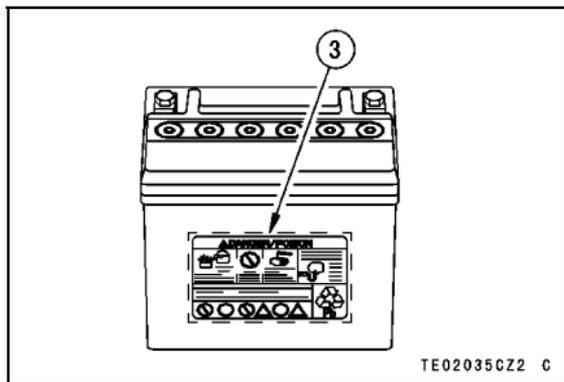
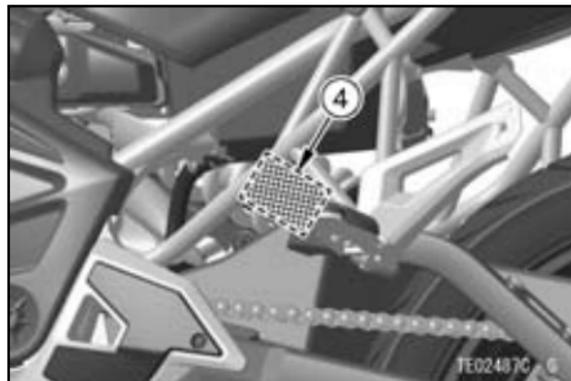
*capítulo figuran los números de referencia.*

- *Remítase a la etiqueta provista en la motocicleta para los datos específicos del modelo, que aparecen en gris en la ilustración.*

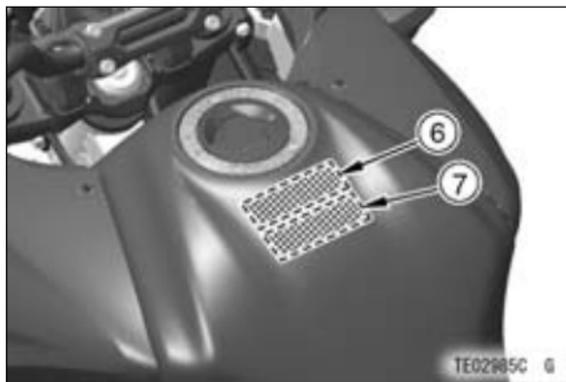
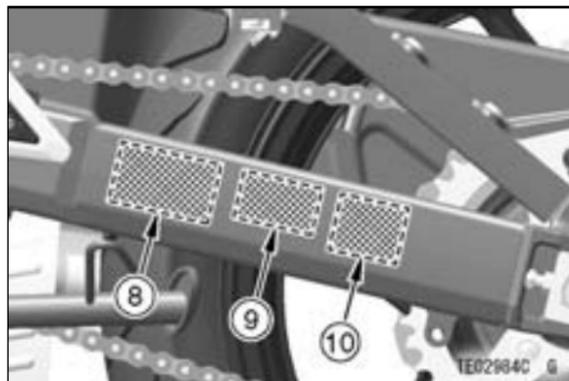
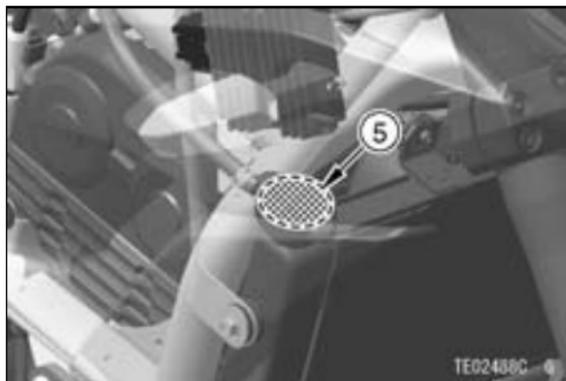


1. Líquido del freno (delantero)

## 32 INFORMACIÓN GENERAL



2. Líquido del freno (trasero)
3. Peligro/veneno de batería
4. Advertencia sobre el amortiguador trasero



5. Aviso de peligro del tapón del radiador
6. Aviso sobre el combustible
7. Identificación del combustible
8. Datos de neumático y carga
9. Información importante sobre la cadena de transmisión
10. Información sobre pruebas de ruido

## 34 INFORMACIÓN GENERAL

1)

Inglés



Traducción al español



TE03619D S

2)



Traducción al español

**ADVERTENCIA**  
UTILICE ÚNICAMENTE LÍQUIDO DE FRENOS DOT4 DE UN RECIPIENTE PRECINTADO.  
LIMPIE EL TAPÓN DE LLENADO ANTES DE EXTRAERLO.

TE03585D S

3)



↓ Traducción al español



TE03620D S

4)

Inglés



↓ Traducción al español



TE03550D S

## 36 INFORMACIÓN GENERAL

5)



↓ Traducción al español

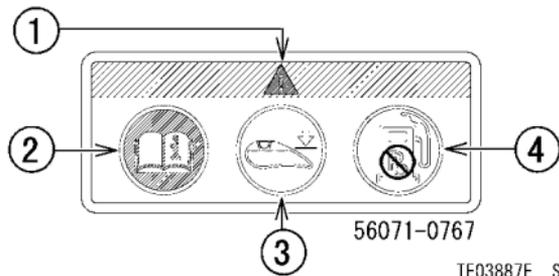
PELIGRO

NO ABRIR EN CALIENTE

Refrigerante caliente: peligro de quemaduras.

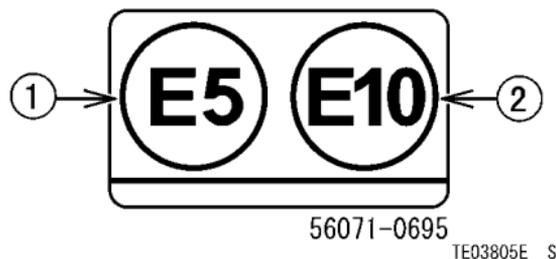
TE03200E S

6)



1. Símbolo de alerta de seguridad
2. Consulte la página 13 del Manual del propietario
3. Nivel de combustible, consulte la página 68
4. Gasolina sin plomo, consulte la página 68

7)

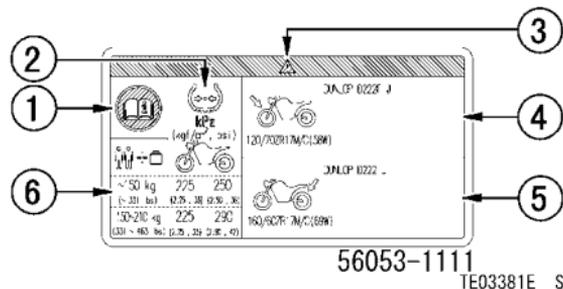


Use el combustible identificado por cualquiera de los símbolos mostrados:

1. Gasolina con un contenido de hasta un 5% en volumen de etanol
2. Gasolina con un contenido de hasta un 10% en volumen de etanol

Consulte la página 68.

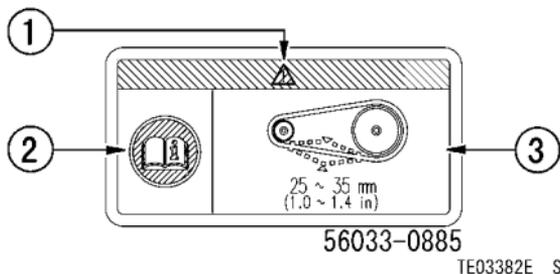
8)



1. Consulte la página 13 del Manual del propietario.
2. Presión del neumático, consulte la página 141.
3. Símbolo de alerta de seguridad
4. Fabricante y tamaño del neumático delantero, consulte la página 144.
5. Fabricante y tamaño del neumático trasero, consulte la página 144.
6. Carga máxima, consulte la página 14.

## 38 INFORMACIÓN GENERAL

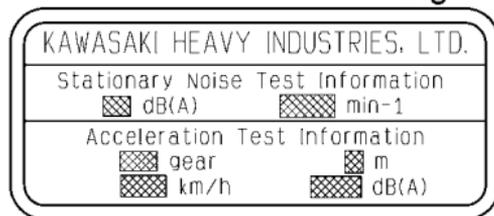
9)



1. Símbolo de alerta de seguridad
2. Consulte la página 13 del Manual del propietario.
3. Holgura de la cadena de transmisión, consulte la página 125.

10)

Inglés

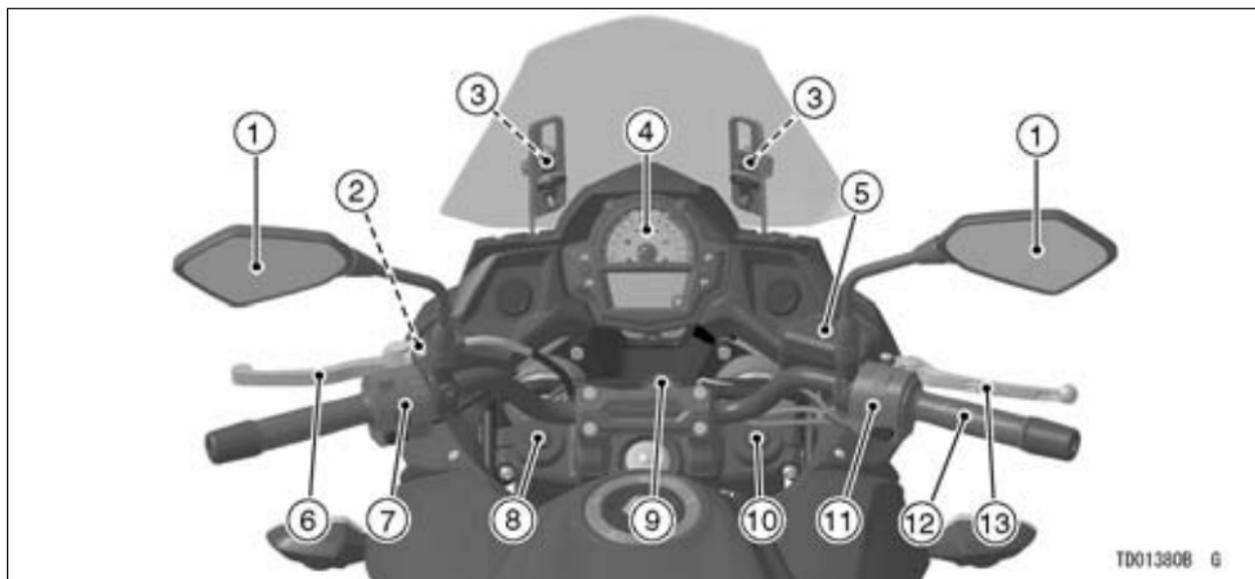


↓ Traducción al español



TE03168E S

## Ubicación de las piezas

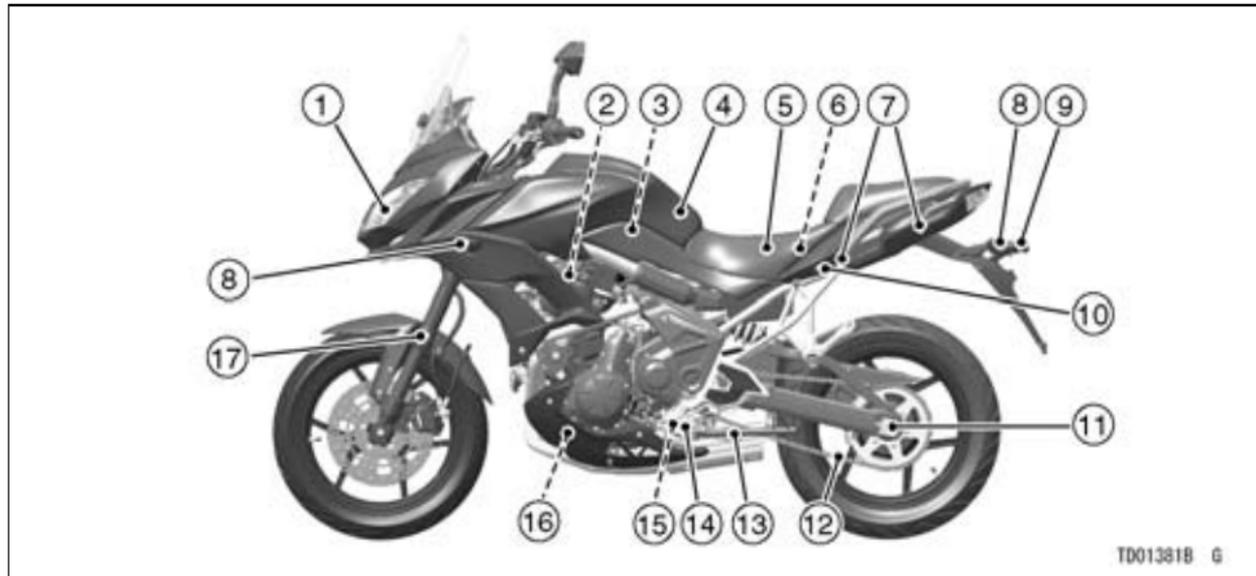


TD013808 G

1. Retrovisores
2. Interruptor de bloqueo del arranque
3. Reguladores del parabrisas
4. Panel de instrumentos
5. Depósito del líquido de freno (delantero)
6. Maneta del embrague
7. Interruptores del manillar izquierdo
8. Regulador de la precarga del muelle

9. Interruptor de encendido/bloqueo de la dirección
10. Regulador de la amortiguación en extensión
11. Interruptores del manillar derecho
12. Puño del acelerador
13. Maneta del freno delantero

## 40 INFORMACIÓN GENERAL



1. Faro delantero

2. Bujías

3. Filtro de aire

4. Depósito de combustible

5. Asiento

6. Gancho para el casco

7. Ganchos para atar

8. Luz del intermitente

9. Luz de matrícula

10. Bloqueo del asiento

11. Tensor de la cadena

12. Cadena de transmisión

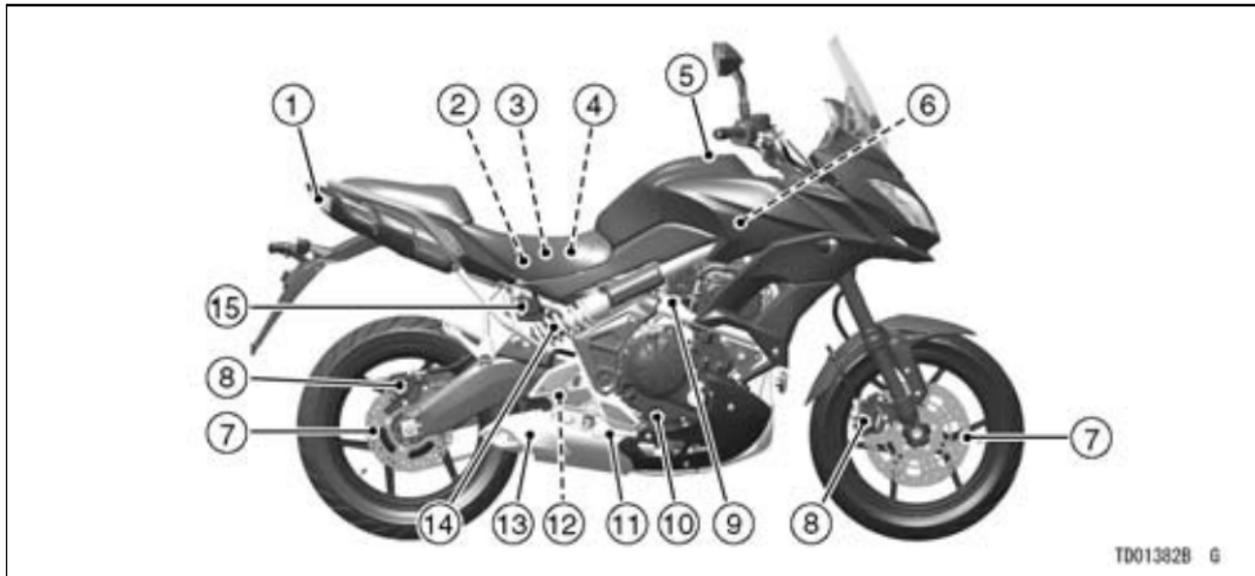
13. Caballete lateral

14. Pedal de cambio

15. Interruptor del caballete lateral

16. Filtro de aceite

17. Horquilla delantera



1. Luces trasera y de frenos
2. Depósito del líquido de freno (trasero)
3. Cajas de fusibles
4. Batería
5. Tapón del depósito de combustible
6. Depósito de reserva del refrigerante
7. Discos de freno
8. Pinzas de freno

9. Tornillo de ajuste del ralentí
10. Mirilla de inspección del nivel de aceite
11. Pedal de freno trasero
12. Interruptor de la luz del freno trasero
13. Silenciador
14. Amortiguador trasero
15. Regulador de la precarga del muelle

# Panel de instrumentos

1. Tacómetro
2. Botón izquierdo del indicador
3. Botón derecho del indicador
4. Indicador multifunción
5. Indicador de combustible
6. Indicador de conducción económica
7. Velocímetro
8. Pantalla multifunción
  - Odómetro
  - Medidor de distancia A/B
  - Consumo de combustible actual / consumo de combustible promedio / Autonomía
9. Indicador de posición de marcha
10. Reloj

Al conectar el interruptor de contacto, todas las funciones de la pantalla LCD se visualizan por unos segundos y, a continuación, el indicador multifunción pasa al modo operativo.

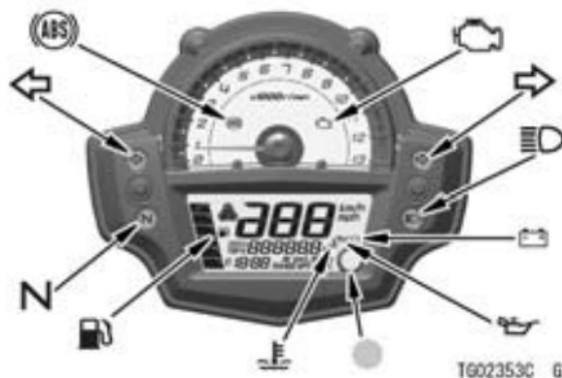


## Indicadores

1.  Indicador del intermitente izquierdo (verde)
2.  Luz de indicador de ABS (amarilla) (modelo con ABS)
3.  Luz de aviso del motor (amarilla)
4.  Indicador del intermitente derecho (verde)
5.  Indicador de la luz de carretera (azul)
6.  Luz de aviso de la batería
7.  Luz de aviso de presión de aceite
8.  Indicador de aviso (rojo)
9.  Luz de aviso de temperatura del refrigerante
10.  Luz de aviso del nivel de combustible
11.  Indicador de punto muerto (verde)



## Funcionamiento inicial de los indicadores



Al poner el interruptor de contacto en la posición de encendido (ON), todos los indicadores se encienden o apagan como se indica en la tabla. Si alguno de los indicadores no funciona de la manera indicada, haga revisar el sistema en un concesionario autorizado Kawasaki.

ON			Indicadores		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	N		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			

ON: Cuando el interruptor de contacto está en la posición de encendido (ON).



: Después de unos segundos.



: Cuando el motor se pone en marcha.

: Se enciende.

: Se apaga.

\* : se apaga poco después de que la motocicleta haya comenzado a desplazarse.

### ***Cuando las luces de aviso se encienden o parpadean***

Las luces de aviso se encienden para indicar que puede haber un problema con el funcionamiento de la motocicleta.

Tras detener la motocicleta en un lugar seguro, siga los procedimientos indicados en la tabla.

\*: Los números de esta columna corresponden a los números de referencia de la página 43.

*Núm- m.	Indica- dores	Estado	Acciones
2		ON *1	El ABS no funciona correctamente. El ABS no funciona pero los frenos convencionales funcionan correctamente. Haga revisar el ABS en un concesionario autorizado Kawasaki.
3		ON	El sistema DFI no funciona correctamente. Haga revisar el sistema en un concesionario autorizado Kawasaki.
8 6	 	ON	Estos indicadores se encienden si el voltaje de la batería es inferior a 11,0 V o superior a 16,0 V. Si el voltaje es inferior a 11,0V, cargue la batería. Si el voltaje es superior a 16,0 V o si los indicadores permanecen encendidos después de cargar la batería, haga revisar la batería y/o sistema de carga en un concesionario autorizado Kawasaki.

## 46 INFORMACIÓN GENERAL

*Núm- m.	Indica- dores	Estado	Acciones
8 7	● 	ON	Estos indicadores se encienden cuando la presión de aceite está peligrosamente baja o cuando el interruptor de contacto está en la posición  con el motor detenido. Si estos indicadores se encienden cuando el régimen del motor está por encima del ralentí, pare inmediatamente el motor y revise el nivel de aceite del motor. Si la cantidad de aceite del motor es insuficiente, añada aceite de motor. Si el nivel de aceite es el adecuado, haga revisar el motor en un concesionario autorizado Kawasaki.
8 9	● 	ON	Estos indicadores se encienden cuando la temperatura del refrigerante aumenta a unos 119 °C. Para obtener más información, consulte Pantalla multifunción en la sección Ajuste de la visualización y siga las instrucciones.

*Núm- m.	Indica- dores	Estado	Acciones
10		Parpadea	<p>Cuando queden aproximadamente 5,6 L de combustible utilizable, el segmento inferior y la luz de aviso de nivel de combustible parpadean en el indicador multifunción. Reaprovisione de combustible a la brevedad posible. Cuando la motocicleta se apoya sobre el caballete lateral, la luz de aviso no podrá indicar correctamente la cantidad de combustible que hay en el depósito. Para comprobar el nivel de combustible mantenga la motocicleta en posición vertical.</p>
		Parpadea (incluyendo todos los segmentos)	<p>El sistema de aviso de nivel de combustible no funciona correctamente. Haga revisar el sistema de aviso de nivel de combustible a un concesionario autorizado Kawasaki.</p>

## 48 INFORMACIÓN GENERAL

\*1: El indicador de ABS podría encenderse:

- Después de conducir continuamente sobre caminos accidentados.
- Al arrancar el motor con el caballete levantado y la transmisión engranada, y la rueda trasera gira.
- Cuando por una aceleración brusca la rueda delantera se levanta del suelo.
- Cuando el ABS ha sido sometido a fuertes interferencia eléctricas.
- Cuando la presión de los neumáticos es anormal. Ajuste la presión de los neumáticos.
- Cuando se utiliza un neumático cuyo tamaño no es estándar. Cámbielo por un neumático de tamaño estándar.
- Cuando la rueda está deformada. Cambie la rueda.

Si esto sucede, en primer lugar ponga el interruptor de contacto en la posición de apagado (OFF) y luego nuevamente en la posición de encendido (ON) y, a continuación, conduzca la motocicleta a una velocidad de 5 km/h o más. A continuación, el indicador de ABS debería apagarse. Si no se apaga, haga revisar el ABS en un concesionario autorizado Kawasaki.

**Otros indicadores**

*Núm- m.	Indicadores	Estado
1		Este indicador parpadea cuando el interruptor de los intermitentes está accionado hacia la izquierda.
4		Este indicador parpadea cuando el interruptor de los intermitentes está accionado hacia la derecha.
5		Este indicador se enciende cuando el faro delantero está en la posición de la luz de carretera.
11	<b>N</b>	Este indicador se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.

### Velocímetro/Tacómetro



- A. Velocímetro
- B. Tacómetro
- C. Zona roja

#### Velocímetro

El velocímetro es digital y puede ajustarse a km/h o mph.

La configuración de las unidades puede cambiarse de acuerdo con los reglamentos locales. Antes de

conducir la motocicleta, verifique que el ajuste de las unidades se muestre correctamente (km/h o mph).

Consulte Configuración de las unidades en la sección Ajuste de la visualización.

#### Tacómetro

El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (r/min).

#### AVISO

**Se debe evitar que el régimen del motor penetre en la zona roja; en dicha zona, el motor se sobrecarga y podría sufrir daños de gravedad.**

Al poner el interruptor de contacto en la posición de encendido (ON), la aguja del tacómetro se desplaza momentáneamente desde la lectura mínima a

la máxima y luego vuelve a indicar la lectura mínima para comprobar su funcionamiento. Si el tacómetro no funciona correctamente, deberá revisarlo en un concesionario autorizado Kawasaki.

---

## Ajuste de la visualización

---

### *Pantalla multifunción*

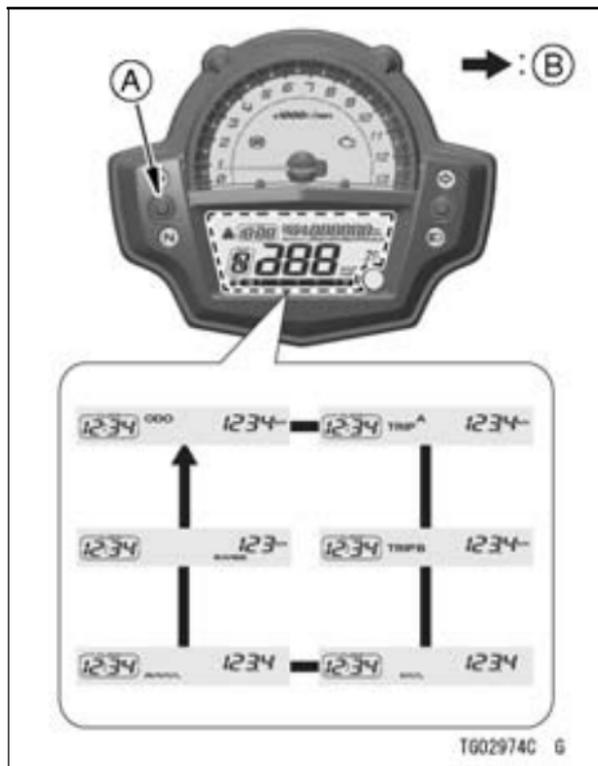
 <b>ADVERTENCIA</b>
--

<p><b>Por motivos de seguridad, no accione los botones de los instrumentos durante la conducción.</b></p>
---

- Para seleccionar los modos de visualización, pulse el botón izquierdo del indicador. Los modos de visualización se pueden cambiar en el siguiente orden.

## NOTA

- *La pantalla multifunción se visualiza en las unidades que se hayan establecido en el ajuste del modo de las unidades.*
- *Cuando vuelve a conectar la batería, la indicación del medidor cambiará por defecto al odómetro.*



- A. Botón izquierdo del indicador  
 B. Flujo al pulsar el botón izquierdo del indicador

## Odómetro

El odómetro muestra la distancia total. Este instrumento no se puede poner a cero.



## NOTA

- Cuando la cifra alcanza 999999, la indicación se interrumpe y queda bloqueada.

## Medidor de distancia



Para poner a cero el medidor de distancia:

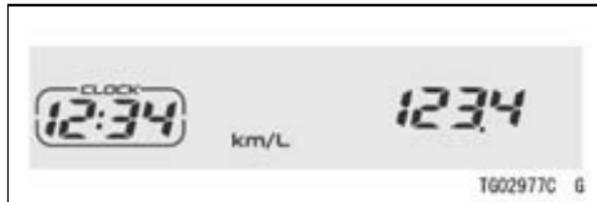
- Pulse el botón izquierdo del indicador para seleccionar el medidor de distancia A o B.
- Pulse el botón del medidor izquierdo y manténgalo pulsado hasta que en la pantalla aparezca 0.0.

### NOTA

- Cuando el medidor de distancia llega a 9999.9 mientras circula, el medidor se vuelve a poner en 0.0 y sigue contando.

### Consumo de combustible actual

La indicación del consumo de combustible actual se renueva cada 4 segundos.



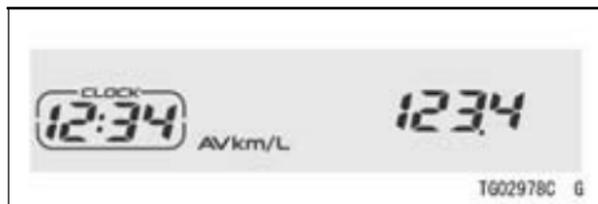
### NOTA

- Cuando el interruptor de contacto se pone en la posición de encendido (ON), el valor numérico muestra “-.-”. El valor numérico se visualiza a los pocos segundos de conducir.
- Cuando se desconecta el interruptor de encendido, el consumo de combustible actual se reposicionará a “0.0”.

### Consumo de combustible promedio

Este modo de visualización muestra el consumo de combustible promedio desde la puesta a cero. La indicación del consumo de combustible promedio se actualiza cada 4 a 6 segundos.

## 54 INFORMACIÓN GENERAL



Para poner a cero el consumo de combustible promedio:

- Pulse el botón derecho del indicador y manténgalo pulsado hasta que el valor de kilometraje promedio se repositone a “—.—.”

### NOTA

- Si se desconecta la batería, el consumo de combustible promedio se pone a “—.—.”
- Después de poner a cero el consumo de combustible promedio, no se visualizará ningún valor numérico hasta que la motocicleta haya recorrido 100 m.

### Autonomía de cruceo

Esta indicación muestra, mediante un valor numérico, la autonomía con el combustible que queda en el depósito. La indicación de la autonomía se renueva cada 20 segundos.



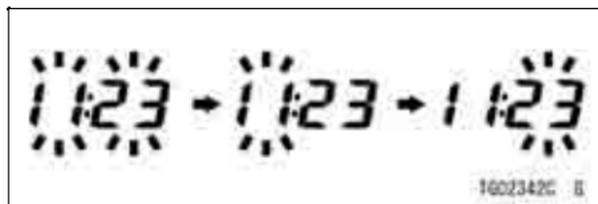
### NOTA

- Si la luz de aviso de nivel de combustible comienza a parpadear y el combustible desciende a un nivel demasiado bajo, se dejará de indicar el valor del rango de autonomía.
- Para que se vuelva a indicar el valor del rango de autonomía, añada combustible por lo menos hasta el nivel requerido para que la luz de aviso



## 56 INFORMACIÓN GENERAL

- Pulse el botón izquierdo del indicador para seleccionar el odómetro.
- Pulse el botón derecho del indicador y manténgalo pulsado hasta que la indicación de horas y minutos comience a parpadear.



- Para seleccionar los dígitos de la hora o de los minutos, pulse el botón derecho del indicador.
- Para ajustar los dígitos de la hora o de los minutos, pulse el botón izquierdo del indicador.
- Para finalizar el ajuste, pulse el botón izquierdo del indicador cuando parpadeen los dígitos de la hora y de los minutos.

## NOTA

- Si se desconecta la batería, el reloj se reinicia en 1:00 y empieza a funcionar de nuevo al conectar la batería.

---

## Características

---

### ***Indicador de posición de marcha***

Esta pantalla muestra la posición correspondiente del cambio al engranar la caja de cambios. Al engranar la caja de cambios, la posición de la marcha correspondiente (1.<sup>a</sup> a 6.<sup>a</sup>) aparece indicada en la pantalla. Con la caja de cambios en punto muerto, se visualiza "N" y se ilumina el indicador de punto muerto.

1	Cuando la caja de cambios está en 1. <sup>a</sup> marcha, se muestra "1".
2	Cuando la caja de cambios está en 2. <sup>a</sup> marcha, se muestra "2".
3	Cuando la caja de cambios está en 3. <sup>a</sup> marcha, se muestra "3".
4	Cuando la caja de cambios está en 4. <sup>a</sup> marcha, se muestra "4".
5	Cuando la caja de cambios está en 5. <sup>a</sup> marcha, se muestra "5".
6	Cuando la caja de cambios está en 6. <sup>a</sup> marcha, se muestra "6".



- A. Indicador de punto muerto
- B. Indicador de posición del cambio

### NOTA

- Si la pantalla de posición de marcha en el medidor multifunción parpadea "–," la caja de cambios no está engranada correctamente. Asegúrese de hacer el cambio de marcha.

### ***Indicador de conducción económica***

Cuando se conduce la motocicleta de manera eficiente, el indicador de conducción económica aparece en el indicador multifunción para indicar un consumo de combustible favorable. Si se presta atención al indicador de conducción económica el conductor puede maximizar el aprovechamiento de combustible.



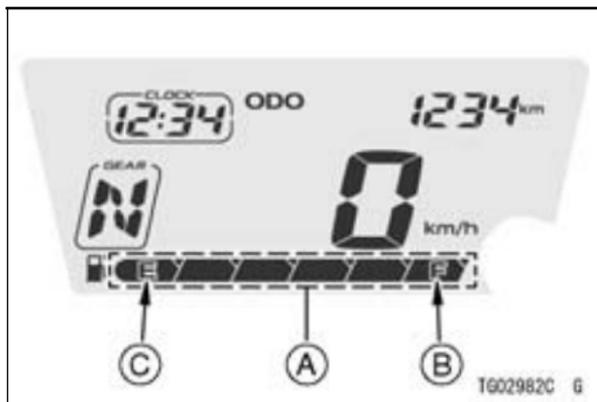
**A. Indicador de conducción económica**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Un ligero descuido en la carretera aumenta la posibilidad de sufrir un accidente que pueda resultar en lesiones o la muerte. No se distraiga con el indicador de conducción económica ni aparte su vista de la carretera; utilice siempre la “visión periférica”.**

### ***Indicador de combustible***

El nivel de combustible en el depósito se indica mediante el número de segmentos iluminados.



- A. Segmentos
- B. F (Lleno)
- C. E (Vacío)

### NOTA

- Cuando el depósito de combustible esté lleno, se mostrarán todos los segmentos. A medida que disminuye el nivel de combustible en el depósito, desaparecen los segmentos uno a uno desde F (lleno) a E (vacío).

- Cuando el indicador de aviso de nivel de combustible y el segmento más bajo parpadeen, consulte “Cuando los indicadores de aviso se encienden o parpadean” en Indicadores de este capítulo.

### Llaves

Para obtener una copia, necesitará el número de la llave o la llave de reemplazo.

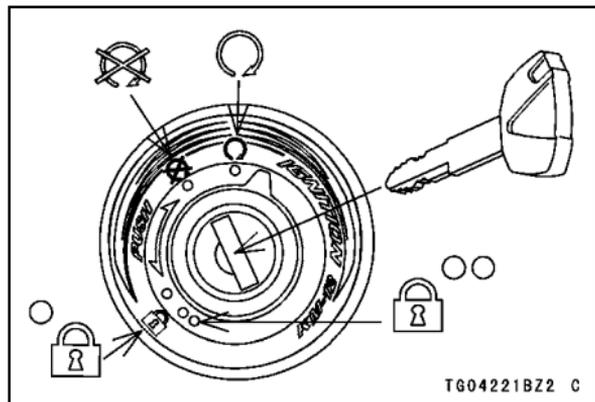
Si se pierde todas las llaves, será necesario reemplazar el interruptor de contacto y todas las cerraduras accionadas por esa llave.

Para obtener llaves de reemplazo adicionales, póngase en contacto con su concesionario Kawasaki.

## Interruptor de encendido/ bloqueo de la dirección

Se trata de un interruptor accionado mediante una llave con cuatro posiciones.

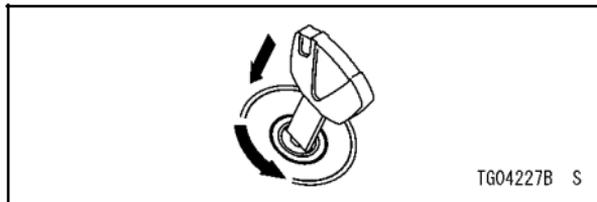
La llave puede extraerse cuando está en la posición , ,  o .



<p><b>ON</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El motor puede arrancar.</li> <li>● Se puede utilizar todo el equipamiento eléctrico.</li> <li>● No es posible extraer la llave.</li> </ul>
<p><b>OFF</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor apagado.</li> <li>● El equipo eléctrico está desconectado.</li> <li>● Es posible extraer la llave.</li> </ul>
<p><b>LOCK</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dirección bloqueada.</li> <li>● Motor apagado.</li> <li>● El equipo eléctrico está desconectado.</li> <li>● Es posible extraer la llave.</li> </ul>
<p><b>LOCK</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dirección bloqueada.</li> <li>● Motor apagado.</li> <li>● Se pueden utilizar las luces de emergencia.</li> <li>● Es posible extraer la llave.</li> </ul>

Para bloquear:

1. Gire los manillares completamente hacia la izquierda.
2. Presione la llave hacia adentro en la posición  y gírela hasta  o  .



## ADVERTENCIA

Si pone la llave en la posición  mientras conduce la motocicleta, todo el sistema eléctrico quedará desconectado (faro, luz de freno, intermitentes, etc.) y el motor se apagará, con el consiguiente riesgo de accidente, lo cual podría provocar a su vez lesiones graves o la muerte. Nunca intente accionar el interruptor de contacto mientras conduce; hágalo solo con la motocicleta detenida.

## NOTA

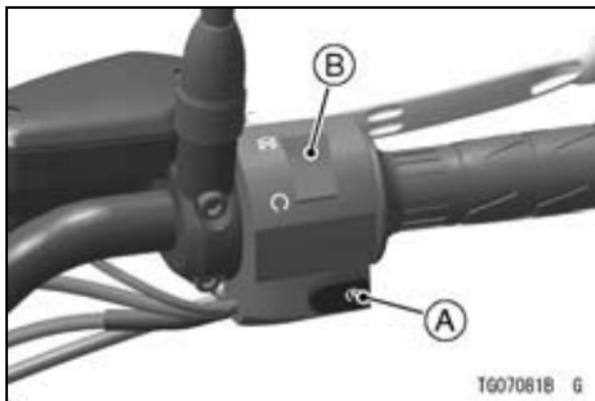
- Las luces trasera, de posición y de la matrícula se encienden cada vez que se pone la llave de contacto en la posición  . El faro se enciende cuando se suelta el botón de

## 62 INFORMACIÓN GENERAL

*arranque después de poner en marcha el motor.*

- *No deje el interruptor de contacto en la posición  durante mucho tiempo con el motor parado, o la batería se descargará por completo.*
- *No deje las luces de emergencia encendidas durante mucho tiempo con el motor parado, o se descargará la batería.*

## Interruptores del manillar derecho



A. Botón de arranque

B. Interruptor de parada del motor

### **Botón de arranque**

Consulte las instrucciones de arranque en el apartado Arranque del motor.

### ***Interruptor de parada del motor***

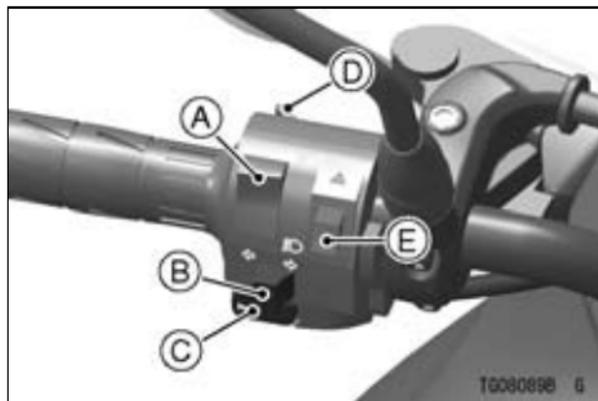
Para detener el motor en una emergencia, coloque el interruptor de parada del motor en la posición .

Normalmente, el interruptor de parada del motor debe estar en la posición  para que la motocicleta pueda funcionar.

### **NOTA**

- *Generalmente, debe utilizarse el interruptor de contacto para parar el motor.*
- *Aunque el motor se para accionando el interruptor de parada del motor, la batería podrá descargarse debido a que todos los circuitos eléctricos seguirán conectados.*

## **Interruptores del manillar izquierdo**



- A. Interruptor atenuador**
- B. Interruptor de los intermitentes**
- C. Botón de la bocina**
- D. Botón de ráfagas**
- E. Interruptor de emergencia**

## 64 INFORMACIÓN GENERAL

### **Interrupción atenuada**

Se pueden seleccionar las luces de carretera o de cruce con el interruptor atenuado.

Luz de carretera...  (consulte Indicadores en la sección Instrumentos)

Luz de cruce...  (Se enciende un solo faro)

### **NOTA**

- *No permita que nada cubra la lente del faro cuando el faro esté encendido. De lo contrario, se podría acumular calor en la lente del faro y causar el cambio de color de la lente o fundirla, así como daños en el objeto colocado sobre la lente.*

### **Interrupción de los intermitentes**

Cuando se gira el interruptor de los intermitentes hacia la izquierda (  ) o hacia la derecha (  ), se activan los intermitentes correspondientes y

parpadea el indicador de los intermitentes. Para desactivar las luces intermitentes, presione el interruptor.

### **Botón de la bocina**

Al pulsar el botón de bocina, ésta suena.

### **Botón de ráfagas** PASS

La luz de carretera se enciende solo mientras se está pulsando el botón de ráfagas.

### **Interrupción de emergencia**

Presione el interruptor de emergencia con el interruptor de encendido en la posición  o posición . Todas las luces intermitentes e indicadores de los intermitentes parpadean.

### **NOTA**

- *Para evitar que la batería se descargue por completo, tenga cuidado de no dejar las luces de emergencia*

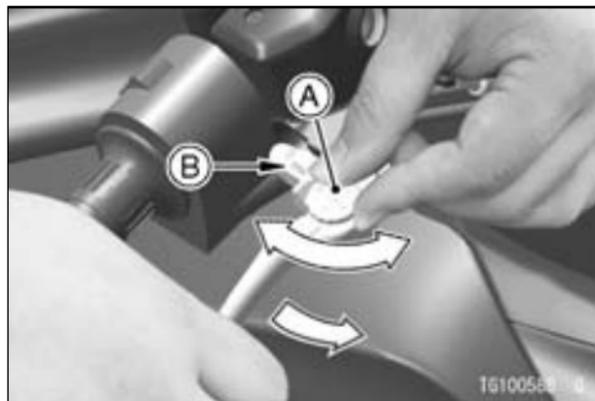
*encendidas durante un tiempo prolongado.*

## Regulador de la maneta del freno

Mientras presiona la maneta del freno hacia adelante, gire el regulador y seleccione la posición más adecuada de la maneta de entre cinco posiciones.

### [Regulación de la maneta del freno]

Posición del regulador	1	2	3	4	5
Posición de la maneta	Lejos	←	—	→	Cerca



A. Regulador

B. Marca

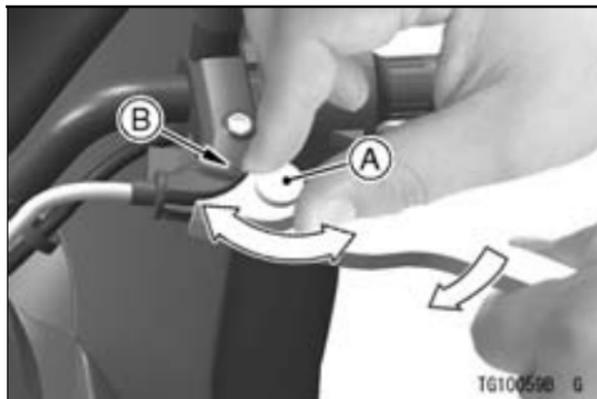
## Regulador de la maneta de embrague

Mientras presiona la maneta del embrague hacia adelante, gire el regulador y seleccione la posición más adecuada de la maneta de entre cinco posiciones.

## 66 INFORMACIÓN GENERAL

### [Regulación de la maneta del embrague]

Posición del regulador	1	2	3	4	5
Posición de la maneta	Lejos	←	—	→	Cerca



A. Regulador

B. Marca

## Combustible

### ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Quite el contacto.

No fume.

Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no exista riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto.

### Requisitos de combustible

Su motor Kawasaki ha sido diseñado para usar sólo gasolina sin plomo con un octanaje mínimo como se indica a

continuación. Para evitar daños severos en el motor, nunca utilice gasolina con un octanaje inferior al valor mínimo especificado por Kawasaki.

El octanaje de la gasolina es una medida de su resistencia a la detonación o “explosión”. El término que se suele utilizar para describir el octanaje de una gasolina es el RON (octanaje RON).

### **AVISO**

**No use gasolina con plomo ya que dañaría el catalizador.**

### **AVISO**

**Si nota “golpeteos” o “ruidos”, use una marca diferente de gasolina o con un octanaje mayor. Si esta situación se prolonga, pueden producirse averías graves en el motor. La calidad de la gasolina es importante. Los combustibles de baja calidad o que no cumplen con las especificaciones industriales estándar pueden producir un rendimiento deficiente. Los problemas de funcionamiento resultantes del uso de combustibles de mala calidad o no recomendados pueden no estar cubiertos por la garantía.**

### ***Tipo de combustible y octanaje***

Utilice gasolina limpia, fresca y sin plomo con un contenido de etanol no

## 68 INFORMACIÓN GENERAL

mayor que 10 % y con un octanaje igual o superior al indicado en la tabla.

Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Contenido de etanol	E10 o menos
Octanaje mínimo	Índice de octano de investigación (RON) 91

### **AVISO**

**No utilice ningún combustible cuyo contenido de etanol u otras sustancias oxigenadas superen el valor especificado para el combustible E10\* de esta motocicleta. El uso de un combustible inadecuado puede resultar en daños al motor y al sistema de combustible, o provocar problemas de arranque y/o de desempeño del motor.**

\*E10 significa que es un combustible que contiene hasta un 10 % de etanol, según lo establecido por la directiva Europea.

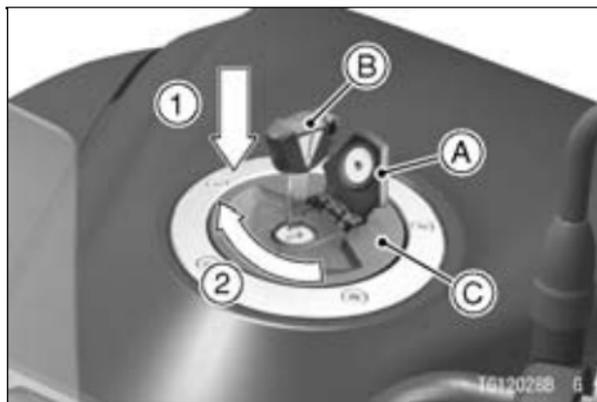
### **Llenado del depósito**

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o en lugares con mucho polvo, ya que podría contaminar el combustible.

### **AVISO**

**Nunca llene el depósito hasta que el nivel de combustible alcance la boca de llenado. Si se llena en exceso, el calor podría hacer que el combustible se expanda y circule por el sistema de control de emisiones evaporativas, lo que dificultaría el arranque y provocaría vacilaciones del motor, así como el incumplimiento de las normas de emisiones.**

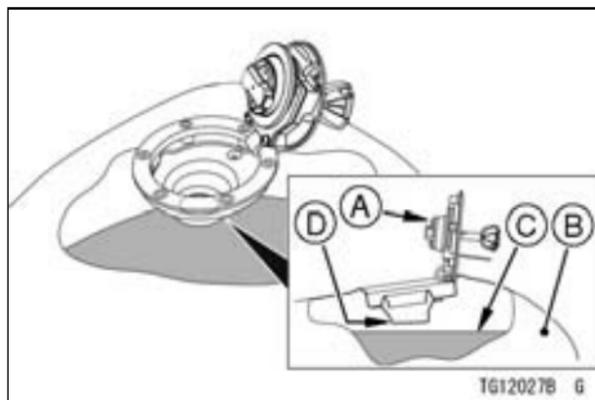
- Levante la cubierta del orificio para la llave.
- Introduzca la llave de contacto en el tapón del depósito de combustible.
- Gire la llave en sentido horario mientras empuja hacia abajo el tapón del depósito de combustible.



- A. Cubierta del orificio de la llave  
 B. Llave de contacto  
 C. Tapón del depósito de combustible

- Abra el tapón del depósito de combustible.

- Añada combustible.



- A. Tapón del depósito  
 B. Depósito de combustible  
 C. Nivel superior  
 D. Parte inferior de la boca de llenado (Nivel máximo de combustible)

## NOTA

- *Asegúrese de no exceder el nivel máximo de combustible, como se muestra en la ilustración.*

## 70 INFORMACIÓN GENERAL

- Con la llave introducida, empuje hacia abajo el tapón del depósito de combustible.
- Para quitar la llave, gírela en sentido antihorario a su posición inicial.
- Cierre la cubierta del orificio para la llave.

### **AVISO**

**No llene nunca el depósito hasta arriba.**

**Si llena el depósito hasta arriba, el calor puede provocar la expansión del combustible, el cual se desbordará por los respiraderos del tapón.**

**Tras repostar, verifique que el tapón del depósito quede bien cerrado.**

**Si se derrama gasolina fuera del depósito, límpiela inmediatamente.**

### **NOTA**

- *El tapón del depósito de combustible no se puede cerrar si la llave no está puesta y ésta no se puede quitar a menos que el tapón se haya cerrado correctamente.*
- *No empuje con la llave para cerrar el tapón o éste no se podrá cerrar.*

## **Caballote lateral**

Suba completamente el caballote antes de poner la motocicleta en movimiento. El motor se parará automáticamente si hay una marcha puesta y se desembraga con el caballote lateral bajado.

### **NOTA**

- *Cuando utilice el caballote lateral, gire los manillares hacia la izquierda.*

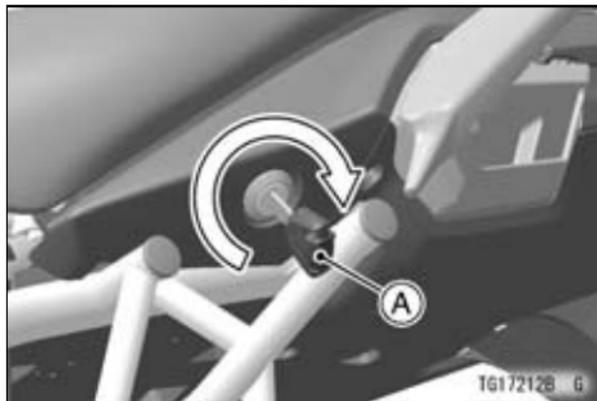
- Asegúrese de que el caballete lateral esté firmemente bajado antes de alejarse de la motocicleta.
- Absténgase de sentarse en la motocicleta mientras está puesto su soporte lateral.

## Asiento

El asiento se puede desmontar utilizando la llave de contacto.

### **Desmontaje del asiento**

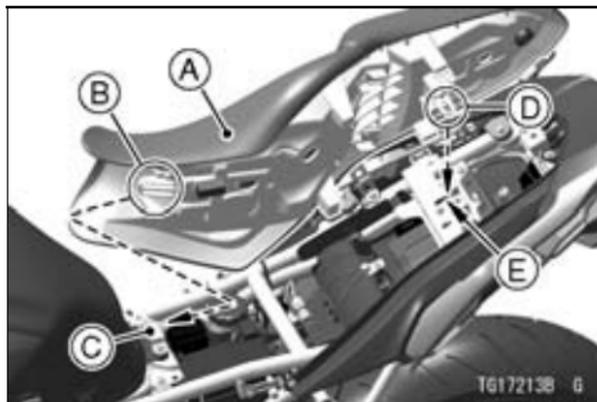
- Introduzca la llave de contacto en la cerradura del asiento.
- Levante la parte trasera del asiento mientras gira la llave en sentido horario.
- Desmonte el asiento hacia atrás.
- Extraiga la llave de contacto.



A. Llave de contacto

### **Instalación del asiento**

- Inserte la lengüeta de la parte delantera del asiento debajo del soporte del depósito de combustible.
- Introduzca el gancho de la parte trasera del asiento en el orificio de enganche del chasis.
- Empuje hacia abajo la parte trasera del asiento hasta que oiga un chasquido.

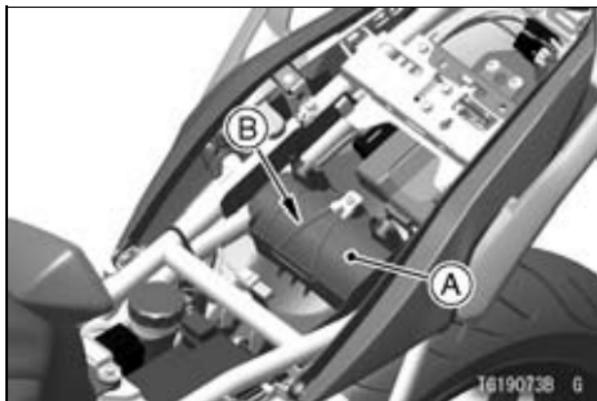


- A. Asiento
  - B. Lengüeta
  - C. Soporte del depósito de combustible
  - D. Gancho
  - E. Orificio del enganche
- Levante los extremos delantero y trasero del asiento y compruebe que ha quedado debidamente bloqueado.

## Juego de herramientas

El juego de herramientas se guarda debajo del asiento.

Mantenga el juego de herramientas en su lugar original. Con la banda, sujete firmemente el juego de herramientas.



- A. Juego de herramientas
- B. Banda

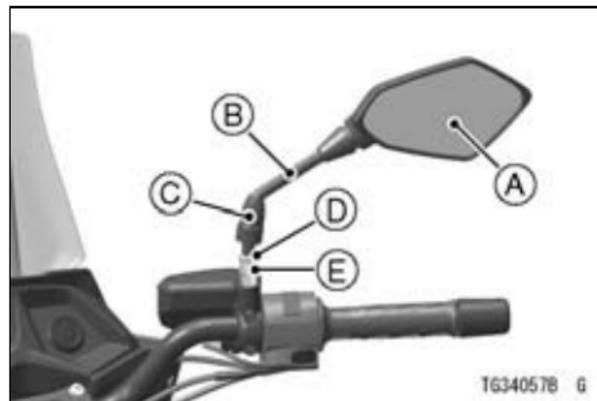
## Retrovisores

### Reglaje del retrovisor

- Ajuste el retrovisor moviendo ligeramente sólo la parte de espejo del conjunto.
- Si no se obtiene una buena retrovisión moviendo el espejo, afloje el área hexagonal superior y gire el soporte con la mano.

### NOTA

- *La parte hexagonal superior (contra-tuerca) lleva rosca a izquierdas.*



- A. Retrovisor
- B. Soporte
- C. Funda de goma
- D. Área hexagonal superior
- E. Área hexagonal inferior

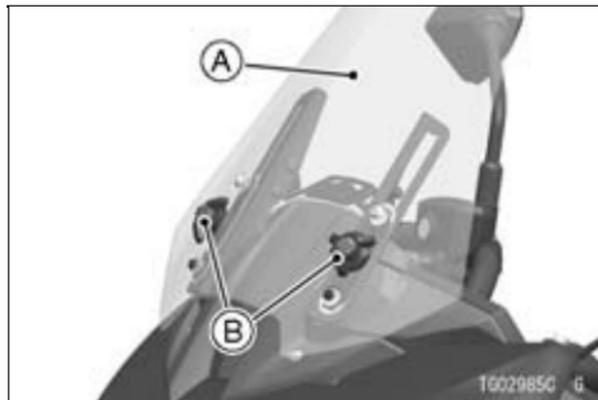
## Cúpula

La altura del parabrisas puede ajustarse hasta unos 60 mm para adaptarse a las preferencias del conductor.

## 74 INFORMACIÓN GENERAL

### *Ajuste de la altura del parabrisas*

- Afloje los reguladores del parabrisas.



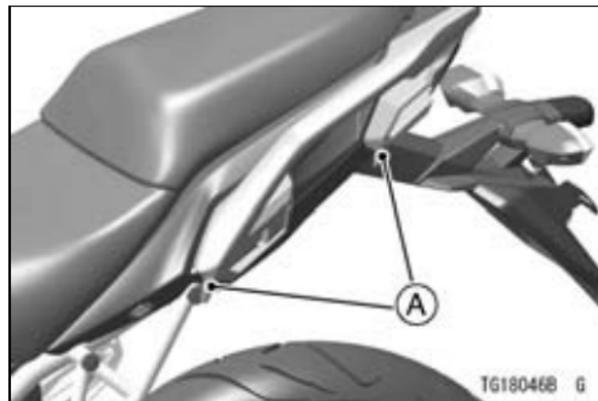
**A.** Parabrisas

**B.** Reguladores del parabrisas

- Cuando se mueva el parabrisas hacia arriba o hacia abajo.
- Apriete los reguladores del parabrisas.
- Asegúrese de que el parabrisas haya quedado firmemente asegurado.

## Ganchos para atar

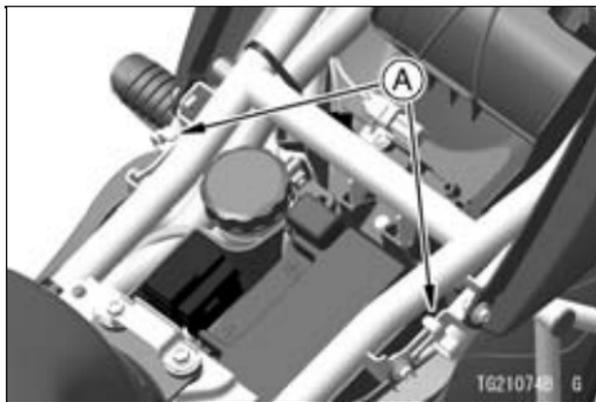
Para sujetar objetos ligeros al asiento, utilice los ganchos específicos situados en los asideros izquierdo y derecho.



**A.** Ganchos para atar

## Ganchos para el casco

Los cascos pueden asegurarse a la motocicleta mediante los ganchos situados debajo del asiento.



A. Ganchos para el casco

## ADVERTENCIA

**Llevar cascos sujetos a los ganchos durante la marcha puede ocasionar un accidente al distraer al conductor u obstaculizar el manejo normal de la motocicleta. No conduzca la motocicleta con el casco sujeto a los ganchos.**

## Grabadora de datos de eventos

Al igual que muchos otros fabricantes de vehículos, Kawasaki ha equipado a esta motocicleta con una grabadora de datos de eventos (EDR). El propósito de este dispositivo es registrar datos que ayuden a comprender el comportamiento de algunos sistemas de la motocicleta durante un

## 76 INFORMACIÓN GENERAL

intervalo breve, inmediatamente antes y durante un accidente o incidente similar que implique daños menores. Debido a las variables de los accidentes, todos los datos del compartimiento de la motocicleta podrían no almacenarse en la EDR.

### NOTA

- *Durante la conducción normal, los datos se registran pero se almacenan solo en caso de que la motocicleta se vea involucrada en un accidente.*
- *En ningún momento, salvo en el caso de un accidente o evento similar que implique daños menores, se almacenarán los datos de la EDR para su recuperación.*
- *Dependiendo del tipo de accidente, es posible que la EDR no pueda registrar todos o algunos de los datos,*

*o que la grabación no se realice si se daña la EDR.*

- *Este dispositivo no grabará ni almacenará información ni datos personales (p. ej., nombre, sexo, edad).*

La EDR de esta motocicleta está diseñada para registrar solamente datos relacionados con las condiciones de marcha de la motocicleta en el momento en que ocurrió el accidente como, por ejemplo, velocidad de la motocicleta, velocidad rotacional del cigüeñal del motor, apertura del acelerador, etc.

Estos datos pueden ayudar a proporcionar, tanto al conductor como al fabricante, una mejor comprensión del comportamiento de la motocicleta en el momento en que ocurrió el accidente o cuasi accidente.

Para leer los datos registrados por una EDR, se requiere un equipo especial y el acceso a la EDR. Kawasaki no

accederá ni compartirá la información de la EDR sin su consentimiento, a menos que sea obligado por la ley.

## Conectores de accesorios eléctricos

La energía eléctrica de la batería se puede utilizar a través de los conectores para accesorios.

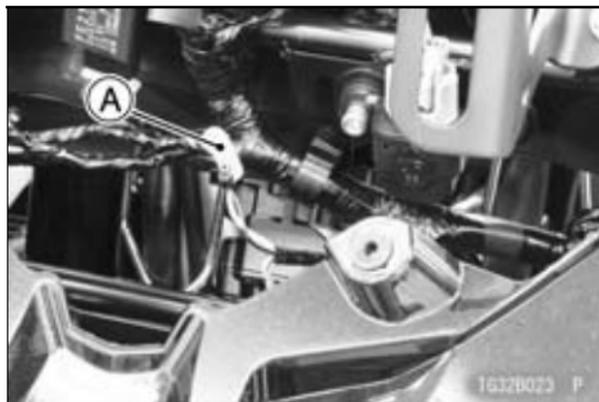
### NOTA

- *La conexión de los accesorios eléctricos a los conectores la debe realizar un concesionario autorizado Kawasaki.*

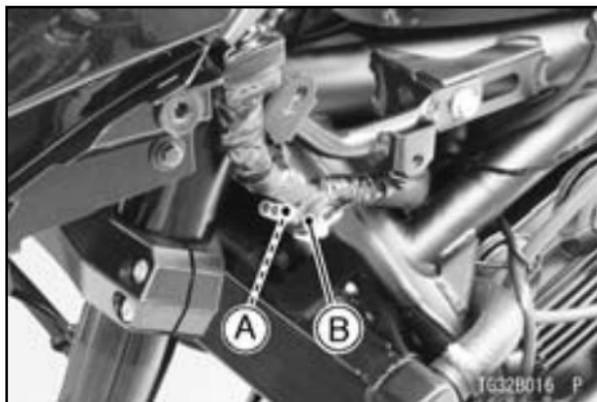
### Conectores para accesorios

Ubicación	Propósito	Polaridad	Color de los cables
Posterior del faro	Toma para accesorios	(+)	Blanco/azul
		(-)	Negro/blanco
Parte posterior del carenado central izquierdo	Calefactor para puños	(+)	Blanco/azul
		(-)	Negro/amarillo
Parte posterior del carenado central izquierdo	Luz anti-niebla	(+)	Blanco/azul
		(-)	Negro/amarillo
Corriente máxima: 3,3 A			

## 78 INFORMACIÓN GENERAL



**A.** Para la toma para accesorios



**A.** Para el calentador de puños  
**B.** Para la luz antiniebla

**AVISO**

**Este circuito de accesorios está provisto de un circuito de accesorios eléctricos (fusible de 5 A) para los conectores y la toma. Instale siempre un fusible de 5 A o menos para el circuito. No conecte más de 40 W de carga a este circuito de accesorios o la batería podría descargarse, incluso con el motor en marcha.**

# CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA

## Rodaje

Los primeros 1.600 km que recorre la motocicleta se consideran el periodo de rodaje. Si la motocicleta no se utiliza con cuidado durante este periodo, es muy posible que, tras unos miles de kilómetros, más que “acondicionar” la motocicleta lo haya “estropeado”.

Deben tenerse en cuenta las siguientes reglas durante el rodaje.

- La tabla muestra la velocidad máxima recomendada del motor durante el periodo de rodaje.

Distancia recorrida	Velocidad de motor máxima
0 a 800 km	4.000 r/min
800 a 1.600 km	6.000 r/min

## NOTA

- *Cuando circule en carreteras públicas, respete los límites de velocidad establecidos por las leyes de tráfico.*
- No empiece a moverse ni acelere el motor justo después de ponerlo en marcha, incluso si el motor está caliente. Mantenga el motor arrancado durante 2 o 3 minutos al ralentí para que el aceite pueda llegar a todas las partes del motor.
- No acelere el motor mientras la transmisión esté en punto muerto.

## ADVERTENCIA

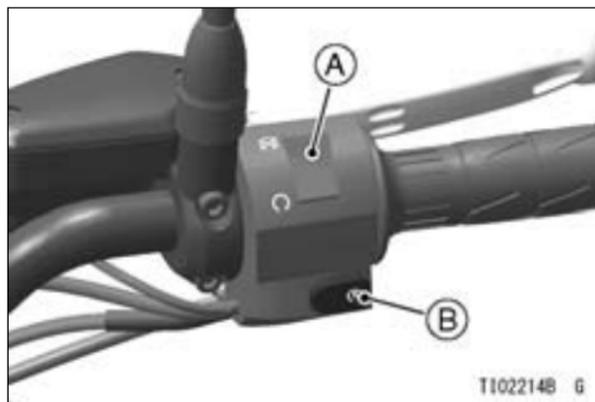
**Los neumáticos nuevos resbalan más y pueden provocar pérdidas de control y lesiones.**

**Es necesario un periodo de rodaje de 160 km para establecer la tracción normal de los neumáticos. Durante este recorrido, evite frenar y acelerar de manera brusca o a fondo, así como tomar las curvas con brusquedad.**

Además de lo expresado anteriormente, a los 1.000 km es fundamental que el propietario realice una primera revisión de mantenimiento en un concesionario autorizado Kawasaki.

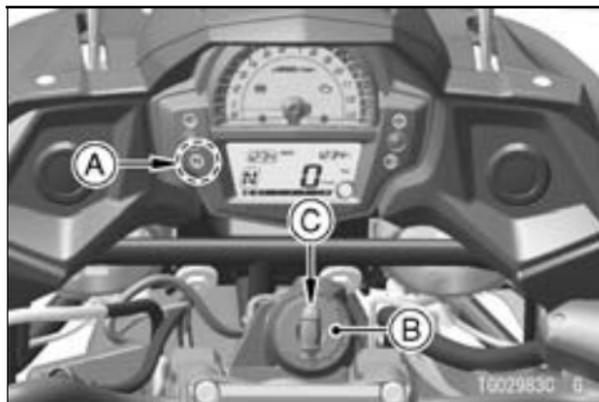
## Arranque del motor

- Compruebe que el interruptor de parada del motor se encuentre en la posición .



- A. Interruptor de parada del motor**  
**B. Botón de arranque**

- Gire la llave de contacto a la posición .
- Verifique que el cambio se encuentre en punto muerto.



- A. Indicador de punto muerto (verde)  
B. Interruptor de contacto  
C. Posición 

### NOTA

- Mientras el motor está frío, el sistema de ralentí rápido aumenta automáticamente la velocidad de ralentí del motor. En este momento, la luz de aviso del motor (  ) podría encenderse si se acciona innecesariamente el puño del acelerador.

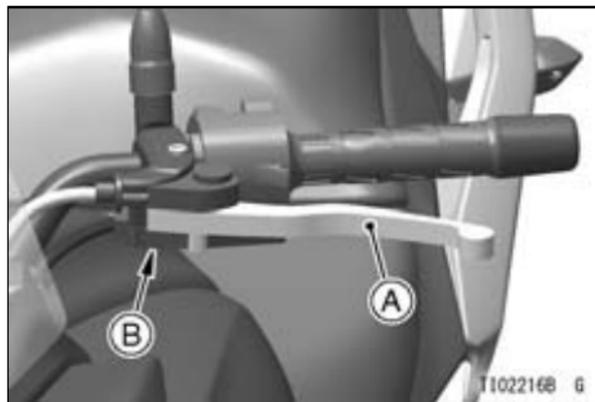
- La motocicleta cuenta con un sensor de caída que hace que el motor se pare automáticamente cuando se detecta una caída de la motocicleta. Tras enderezar la motocicleta, primero gire la llave de contacto a  y luego vuelva a ponerla en  antes de arrancar el motor.
- Sin sostener el puño del acelerador, arranque el motor pulsando el botón de arranque.

### AVISO

**No accione el motor de arranque continuamente durante más de 5 segundos o se sobrecalentará y la batería se descargará temporalmente. Espere 15 segundos entre cada una de las veces que accione el motor de arranque para dejar que se enfríe y que la batería se recupere.**

**NOTA**

- La motocicleta está equipada con un interruptor de bloqueo del arranque. El interruptor se ha diseñado de manera que el motor no arranca cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está bajado. No obstante, el motor puede arrancar si se acciona la maneta del embrague y el caballete lateral está subido totalmente.



- A. Maneta del embrague  
B. Interruptor de paro del motor

**AVISO**

**No deje el motor funcionando al ralentí durante más de 5 minutos o se calentará en exceso y podrá dañarse.**

## Inicio de la marcha

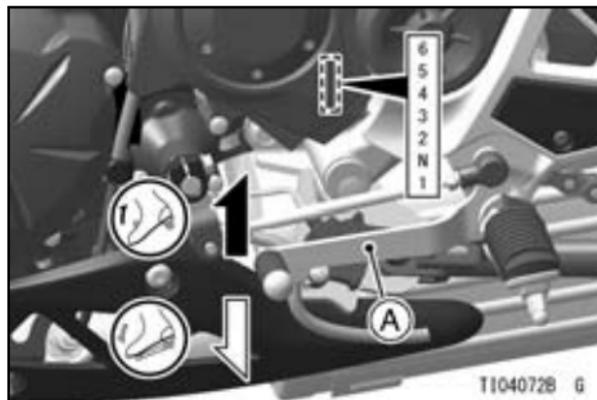
- Compruebe que el caballete lateral esté subido.
- Apriete la maneta del embrague.
- Ponga la primera marcha.
- Acelere un poco y empiece a soltar la maneta del embrague muy lentamente.
- A medida que el embrague se acople, acelere un poco más para suministrar al motor el combustible necesario para impedir que se pare.

### NOTA

- *La motocicleta está equipada con un interruptor de caballete lateral. El interruptor se ha diseñado de manera que el motor no arranca cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está bajado.*

## Cambio de marchas

- Suelte el acelerador mientras tira de la maneta del embrague.
- Cambie a la siguiente marcha más alta o más baja.



### A. Pedal de cambio

- Accione el acelerador parcialmente mientras suelta la maneta del embrague.

*primera; después, levante el pedal de cambio mientras está parado. La transmisión cambiará a punto muerto.*

### **ADVERTENCIA**

**Al reducir a una marcha inferior a alta velocidad se produce un aumento excesivo de las revoluciones que puede dañar el motor; asimismo, puede hacer que la rueda trasera patine, con el consiguiente riesgo de accidente. En todas las marchas, la reducción debe realizarse a menos de 5.000 r/min.**

### **NOTA**

○ *La transmisión se encuentra equipada con un mecanismo localizador del punto muerto positivo. Si la motocicleta está parada, la transmisión no puede cambiar a punto muerto desde la primera marcha. Para usar este mecanismo localizador del punto muerto positivo, reduzca a*

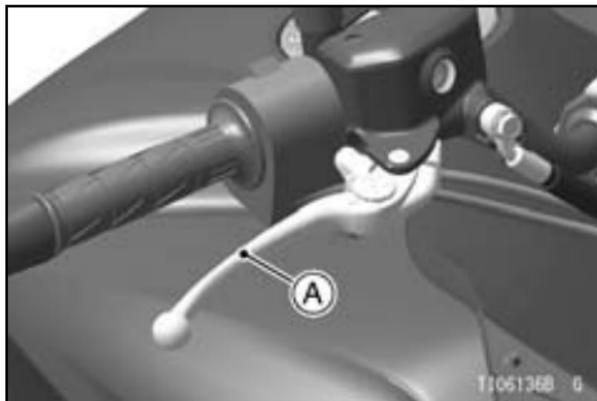
## **Frenado**

- Suelte el acelerador por completo, permanezca con el embrague acoplado (salvo si se va a cambiar de marcha) de manera que el motor ayude a ir frenando la motocicleta.
- Reduzca una marcha cada vez, de manera que la primera marcha esté puesta cuando vaya a detenerse por completo.
- Cuando se detenga, accione siempre ambos frenos al mismo tiempo. Por regla general, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero. Reduzca la marcha o desembrague totalmente cuando sea

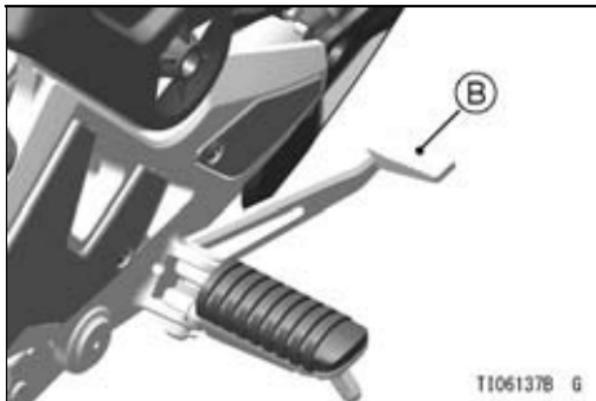
## 86 CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA

necesario para evitar que el motor se detenga.

- Nunca bloquee los frenos o éstos patinarán. Al tomar las curvas, es mejor no frenar del todo. Reduzca la velocidad antes de penetrar en la curva.
- En el caso de frenados de emergencia, descarte reducir de marcha y concéntrese en accionar los frenos tan fuerte como sea posible sin derrapar.
- Incluso en el caso de motocicletas equipadas con ABS, si se frena al tomar la curva, la rueda puede patinar. Cuando tome una curva, se recomienda aplicar ambos frenos sólo ligeramente, o no frenar para nada. Reduzca la velocidad antes de penetrar en la curva.



**A. Maneta del freno delantero**



A. Pedal de freno trasero

### Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

(Sólo en los modelos con ABS)

El sistema ABS se ha diseñado para evitar que las ruedas se bloqueen al frenar de forma brusca mientras se circula en línea recta. El sistema ABS regula automáticamente la fuerza de frenado. Al lograr, de manera

intermitente, fuerza de agarre y fuerza de frenado, se ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen y permite un control estable de la dirección al detenerse.

La función de control de frenos es idéntica que la de una motocicleta convencional. La maneta del freno se utiliza para el freno delantero y el pedal de freno para el freno trasero.

Aunque el sistema ABS proporciona estabilidad al detenerse ya que evita el bloqueo de las ruedas, recuerde las siguientes características:

- Para frenar de forma eficaz, utilice la maneta del freno delantero y el pedal del freno trasero simultáneamente, de la misma manera que el sistema de frenos de una motocicleta convencional.
- El ABS no puede compensar las condiciones adversas de la carretera, un error de juicio o un uso

## 88 CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA

incorrecto de los frenos. Debe circular con la misma precaución que con motocicletas no equipadas con ABS.

- El ABS no se ha diseñado para acortar la distancia de frenado. En terrenos sueltos, desiguales o con pendiente, la distancia de detención de una motocicleta con ABS puede ser mayor que con una motocicleta sin ABS en condiciones similares. Preste especial atención en ese tipo de zonas.
- El ABS le ayudará a evitar el bloqueo de las ruedas durante un frenado en línea recta, pero no se puede controlar que la rueda no patine si se frena al tomar una curva. Cuando tome una curva, se recomienda aplicar ambos frenos sólo ligeramente, o no frenar para nada. Reduzca la velocidad antes de penetrar en la curva.
- Al igual que con un sistema de frenos convencional, frenar de forma

excesiva y brusca puede hacer que se bloqueen las ruedas y dificultar el control de la motocicleta.

- Durante la frenada, el sistema ABS no podrá evitar la elevación de la rueda trasera.



### ADVERTENCIA

**El sistema ABS no puede proteger al conductor de todos los posibles peligros ni sustituir a una forma de conducción segura. Debe ser consciente de cómo funciona el sistema ABS y de sus limitaciones. El conductor tiene la responsabilidad de circular a una velocidad y de una manera adecuadas a las condiciones meteorológicas, la superficie de la calzada y el tráfico.**

- Los ordenadores integrados en el ABS comparan la velocidad de la motocicleta con la velocidad de la rueda. Dado que el uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de la rueda, pueden confundir a los ordenadores, lo que puede ampliar la distancia de frenado.



### ADVERTENCIA

**El uso de neumáticos no recomendados puede hacer que el ABS no funcione correctamente y que aumente la distancia de frenado. Como resultado, el conductor podrá sufrir un accidente. Kawasaki aconseja utilizar siempre los neumáticos estándar recomendados para esta motocicleta.**

### NOTA

- *Cuando el ABS está funcionando, puede sentir unas pulsaciones en la maneta del freno o en el pedal. Es normal. No hay por qué dejar de accionar los frenos.*
- *El ABS no funciona a una velocidad igual o inferior a 5 km/h aproximadamente.*
- *El ABS no funciona si la batería está descargada. Cuando la batería no está suficientemente cargada es posible que el sistema ABS no funcione. Mantenga la batería en condiciones satisfactorias; consulte el apartado "Mantenimiento de la batería".*

### Detención del motor

- Suelte el acelerador por completo.

## 90 CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA

- Cambie la transmisión a punto muerto.
- Gire la llave de contacto a la posición .
- Sostenga la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y llana.
- Bloquee la dirección.

### Parada de la motocicleta en caso de emergencia

La motocicleta Kawasaki se ha diseñado y fabricado para proporcionar un nivel de comodidad y de seguridad excelentes. No obstante, para beneficiarse por completo de la ingeniería y la perfección técnica sobre seguridad de Kawasaki, es fundamental que el propietario y el conductor lleven a cabo el mantenimiento adecuado de la motocicleta y estén totalmente familiarizados con su funcionamiento. Un

mantenimiento incorrecto puede provocar una situación peligrosa que se conoce como fallo del acelerador. Dos de las causas más comunes del fallo del acelerador son:

1. Un filtro de aire mal revisado y obstruido permite que la suciedad y el polvo penetren en el cuerpo del acelerador y se peguen al acelerador abierto.
2. Durante el desmontaje del filtro de aire, la suciedad puede entrar y taponar el sistema de inyección de combustible.

En una situación de emergencia, como es que el acelerador falle, la motocicleta se puede detener accionando los frenos y desembragando. Una vez iniciado este procedimiento para detenerse, se puede usar el interruptor de parada del motor para detener el motor. Si utiliza el interruptor de parada

del motor, apague el interruptor de contacto tras detener la motocicleta.

## Aparcamiento

### ADVERTENCIA

Si opera o estaciona la motocicleta cerca de materiales inflamables puede ocasionar un incendio cuyas consecuencias podrían incluir daños materiales o lesiones de gravedad.

No deje su motocicleta funcionando al ralentí o estacionado en una zona con plantas altas u hojas secas, o en donde otros materiales inflamables puedan entrar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.

### ADVERTENCIA

El motor y el sistema de escape pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento normal y provocar quemaduras graves.

Nunca toque un motor caliente, tubo de escape o silenciador durante la operación o después de parar el motor.

- Ponga la transmisión en punto muerto y gire la llave de contacto a la posición .
- Sostenga la motocicleta sobre el cablete lateral en una superficie firme y llana.

### **AVISO**

**No aparque en una superficie un poco o muy inclinada ya que la motocicleta podría caerse.**

- Si aparca en un garaje u otra estructura, asegúrese de que esté bien ventilada y que la motocicleta no esté cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier dispositivo con llama piloto.



### **ADVERTENCIA**

**La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Quite el contacto. No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no exista riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto.**

- Bloquee la dirección para evitar robos.

### **NOTA**

- *Cuando tenga que detenerse cerca del tráfico por la noche, deje las luces intermitentes encendidas para advertir su presencia a los demás*

*conductores, girando la llave de contacto a la posición  y pulse el interruptor de luces de emergencia.*



## MANTENIMIENTO Y AJUSTES

El mantenimiento y los ajustes descritos en este capítulo deben llevarse a cabo de acuerdo con Comprobaciones diarias y Mantenimiento periódico para mantener la motocicleta en condiciones óptimas de uso y para reducir la contaminación ambiental. **El mantenimiento inicial es de vital importancia y no debe descuidarse.**



### ADVERTENCIA

**Si se omiten estas comprobaciones o no se repara un problema antes de conducir podría ocasionar daños de gravedad o un accidente. Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de la puesta en marcha.**

Con un conocimiento básico de mecánica y el uso de las herramientas adecuadas, debería ser capaz de realizar muchas de las tareas de mantenimiento descritas en este capítulo. Si carece de la experiencia necesaria o duda de su capacidad, se recomienda que sea un mecánico cualificado el que lleve a cabo todos los reglajes, el mantenimiento y las labores de reparación.

Tenga presente que Kawasaki no puede asumir ninguna responsabilidad por los daños ocasionados tras un reglaje incorrecto o inadecuado del propietario.

 **PELIGRO**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar lesiones cerebrales graves o la muerte. **NO** ponga en marcha el motor en espacios cerrados. Póngalo en marcha únicamente en lugares bien ventilados.

 **ADVERTENCIA**

El ventilador gira a una velocidad muy elevada y puede provocar lesiones graves. Mantenga las manos y la ropa lejos de las cuchillas del ventilador en todo momento.

**NOTA**

- *Si no dispone de una llave de torsión, los elementos de mantenimiento que requieren un valor de par específico deberán ser revisados por un concesionario autorizado Kawasaki.*

## Comprobaciones diarias

Siempre que vaya a conducir la moto, realice las comprobaciones siguientes. El tiempo necesario es mínimo y si realiza estas comprobaciones habitualmente, le ayudarán a garantizar una conducción segura y fiable.

Si detecta alguna irregularidad en estas comprobaciones, consulte el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTES o acuda al concesionario para que se lleven a cabo las acciones necesarias para que la motocicleta esté en condiciones de volver a circular de manera segura.

Operación	Consulte página
<b>Combustible</b> Suministro adecuado en el depósito, no hay pérdidas	–
<b>Aceite del motor</b> Nivel de aceite entre las marcas de nivel	104
<b>Neumáticos</b> Presión de aire (en frío), instale el tapón de la válvula de aire Desgaste de los neumáticos	141 141

Operación	Con- sulte pági- na
<b>Cadena de transmisión</b>	
Holgura	124
Lubricar si está seca	124
<b>Pernos, tuercas y fijadores</b>	
Revise si hay pernos, tuercas y fijadores flojos y/o faltantes	–
<b>Dirección</b>	
Acción suave pero no demasiado suelto de tope a tope	–
Los cables de los mandos no están agarrotados	–
<b>Frenos</b>	
Desgaste de la pastilla del freno	131
Nivel de líquido de frenos	129
No hay fugas del líquido de frenos	–
<b>Acelerador</b>	
Juego libre del puño del acelerador	118

## 98 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Operación	Consulte página
<b>Embrague</b> Juego libre de la maneta del embrague La maneta del embrague funciona con suavidad	122 —
<b>Refrigerante</b> No hay fugas de refrigerante El nivel del líquido refrigerante está entre las marcas de nivel (con el motor frío)	— 109
<b>Equipo eléctrico</b> Todas las luces (faro, de posición, trasera y de freno, intermitentes, placa de matrícula, de aviso o de indicadores) y la bocina funcionan	—
<b>Interruptor de parada del motor</b> Detiene el motor	—
<b>Caballote lateral</b> Vuelve totalmente a su posición por la tensión del muelle El muelle de retorno no está debilitado ni dañado	— —

Operación	Con- sulte pági- na
<b>Retrovisores</b> Para retrovisión	—

## Mantenimiento periódico

- \*A: El servicio de mantenimiento se debe realizar en base a los años indicados o por las lecturas del odómetro, lo que ocurra primero.
- \*B: Para lecturas de odómetro superiores, repita los pasos con el intervalo de frecuencia especificado en este documento.
- \*C: Realice la revisión con más frecuencia en condiciones adversas: polvo, humedad, barro, alta velocidad o frecuentes arranques/paradas.

 : Inspección

 : Cambio o reemplazo

 : Lubricación

 : Inspección por el concesionario

 : Cambio o reemplazo por el concesionario

 : Lubricación por el concesionario

Elementos	año (*A)	Lectura del odómetro (*B) × 1.000 km					Con- sulte pági- na
		1	6	12	18	24	
Elemento del filtro de aire (*C)							117
Ralentí							121
Sistema de control del acelerador (juego, retorno suave, sin arrastre)	 :1						118

Elementos	año (*A)	Lectura del odómetro (*B) × 1.000 km					Con- sulte pági- na
		1	6	12	18	24	
Sincronización de vacío del motor				🔍		🔍	–
Sistema de combustible	🔍:1	🔍		🔍		🔍	–
Manguera de combustible	🌀:5						–
Sistema de control de emisiones eva- porativas		🔍	🔍	🔍	🔍	🔍	–
Nivel de refrigerante		🔍		🔍		🔍	109
Sistema de refrigeración	🔍:1	🔍		🔍		🔍	–
Mangueras de refrigerante, agua y jun- tas tóricas	🌀:3	🌀: cada 36.000 km					–
Holgura de las válvulas		🔍: cada 42.000 km					–
Sistema de succión de aire				🔍		🔍	–
Funcionamiento del embrague (juego, acoplamiento, desacoplamiento)		🔍		🔍		🔍	122
Aceite del motor y filtro de aceite (*C)	🌀:1	🌀		🌀		🌀	105

## 102 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Elementos	año (*A)	Lectura del odómetro (*B) × 1.000 km					Con- sulte pági- na
		1	6	12	18	24	
Presión de los neumáticos	Q :1			Q		Q	141
Ruedas y neumáticos	Q :1			Q		Q	140
Daños en los cojinetes de las ruedas	Q :1			Q		Q	–
Lubricación de la cadena de transmisión (*C)		Q : cada 600 km					124
Holgura de la cadena de transmisión (*C)		Q : cada 1.000 km					124
Desgaste de la cadena de transmisión (*C)				Q		Q	–
Desgaste de la guía de la cadena de transmisión				Q		Q	–
Sistema de frenos	Q :1	Q		Q		Q	–
Funcionamiento de los frenos (efectividad, juego, sin arrastre)	Q :1	Q		Q		Q	–
Nivel de líquido de frenos	Q :1	Q		Q		Q	129

Elementos	año (*A)	Lectura del odómetro (*B) × 1.000 km					Con- sulte pági- na
		1	6	12	18	24	
Líquido de frenos (delantero y trasero)	 :2						–
Conductos de frenos	 :4						–
Retenes de la bomba de freno y pinza de freno	 :4	 : cada 48.000 km					–
Desgaste de la pastilla del freno (*C)							131
Funcionamiento del interruptor de la luz del freno							131
Sistema de suspensión	 :1						–
Juego de la dirección	 :1						–
Cojinetes del vástago de dirección	 :2						–
Sistema eléctrico	 :1						–
Bujías de encendido							–
Piezas del chasis	 :1						–

## 104 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Elementos	año (*A)	Lectura del odómetro (*B) × 1.000 km					Con- sulte pági- na
		1	6	12	18	24	
Estado de los pernos, tuercas y fijadores		Q		Q		Q	—

### Aceite del motor

#### *Inspección del nivel de aceite*

- Si el motor está frío, déjelo funcionando al ralentí durante varios minutos después de arrancarlo.
- Detenga el motor y espere varios minutos hasta que el aceite penetre.

### **AVISO**

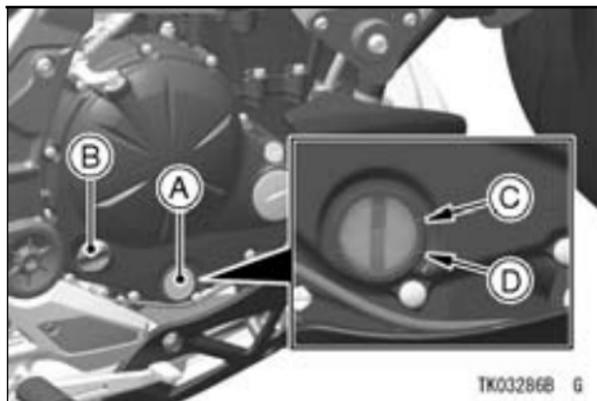
**Si se acelera el motor antes de que el aceite alcance todas las piezas, puede griparse.**

- Compruebe el nivel del aceite de motor a través de la mirilla de inspección de nivel de aceite. Con la motocicleta a nivel, el nivel del aceite debería estar entre las marcas de nivel superior y de nivel inferior junto a la mirilla de inspección.

misma marca de aceite que hubiera en el motor.

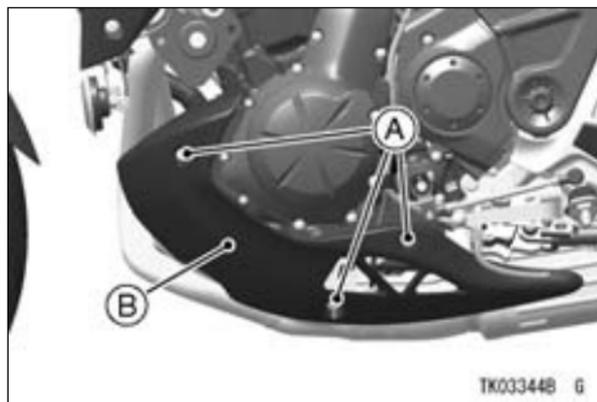
**Cambio de aceite y del filtro de aceite**

- Quite los pernos y el carenado inferior izquierdo.



- A. Mirilla de inspección del nivel de aceite
- B. Tapón de llenado de aceite
- C. Marca de nivel superior
- D. Marca de nivel inferior

- Si el nivel de aceite es demasiado alto, quite el exceso de aceite a través de la abertura de llenado de aceite usando una jeringa u otro utensilio adecuado.
- Si el nivel del aceite es demasiado bajo, añada aceite hasta alcanzar el nivel correcto. Use el mismo tipo y la



- A. Pernos
- B. Carenado inferior izquierdo

- Caliente bien el motor y después, deténgalo.
- Coloque una bandeja debajo del motor.

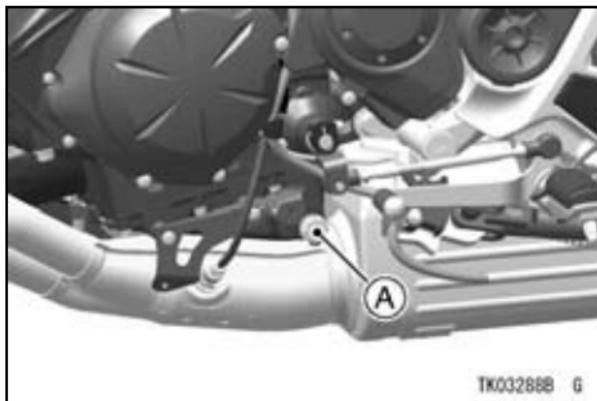
## 106 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Quite el perno de drenaje de aceite del motor.



### ADVERTENCIA

El aceite del motor es una sustancia tóxica. Deshágase del aceite utilizado de la forma más adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos autorizados de eliminación de residuos o el posible reciclaje.



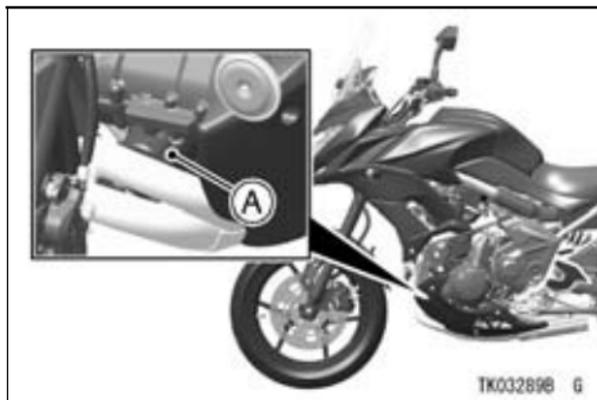
#### A. Perno de vaciado de aceite del motor

- Deje que se vacíe el aceite por completo con la motocicleta situada perpendicular al suelo.
- Si se va a sustituir el filtro de aceite, extraiga el cartucho del filtro y sustitúyalo con uno nuevo.

### NOTA

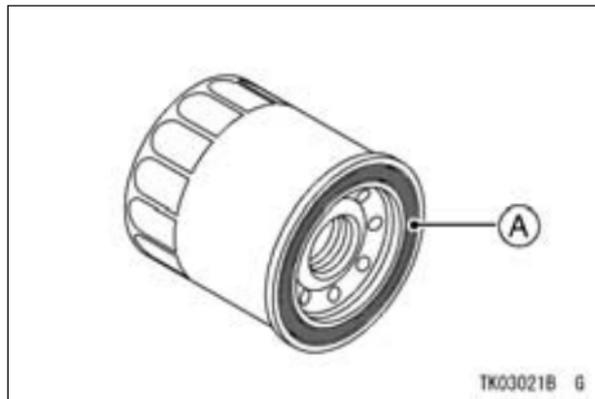
- Si no dispone de una llave de torsión o de una herramienta especial Kawasaki obligatoria, diríjase a un

*concesionario autorizado Kawasaki  
para comprobar este punto.*



**A. Filtro de aceite**

- Coloque una capa fina de aceite en la junta y apriete el cartucho al par especificado.



**A. Junta**

- Instale el perno de drenaje con una junta de estanqueidad nueva. Apriételo al par especificado.

### **NOTA**

- *Cambie la junta de estanqueidad por una nueva.*

## 108 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### Par de apriete

Filtro de aceite:

17,5 N·m (1,78 kgf·m)

Perno de vaciado de aceite del motor:

30 N·m (3,1 kgf·m)

- Rellene el motor hasta la marca del nivel superior con un aceite de motor de calidad especificado en la tabla.

### Aceite de motor recomendado

Tipo:

Clasificación API SG, SH, SJ, SL o SM  
con JASO MA, MA1 o MA2

Viscosidad:

SAE 10W-40

## NOTA

- *No añada aditivos químicos al aceite. Los aceites que cumplen los requisitos anteriormente indicados están formulados para proporcionar*

*un engrase adecuado al motor y al embrague.*

### Cantidad de aceite del motor

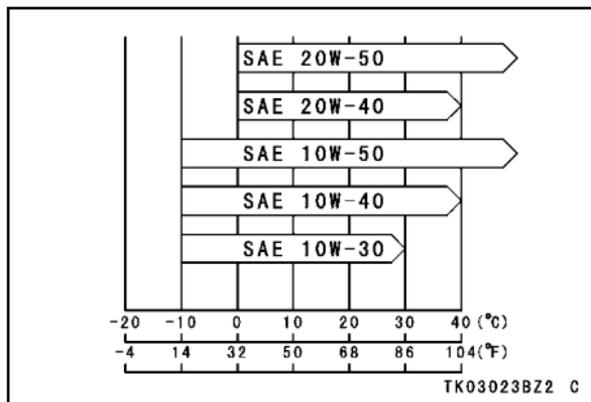
1,6 L

(cuando no se quita el filtro)

1,8 L

(cuando se quita el filtro)

Aunque el aceite del motor 10W-40 es el aceite recomendado en la mayoría de las condiciones, es posible que haya que cambiar la viscosidad del aceite para que se adapte a las condiciones atmosféricas del área de conducción.



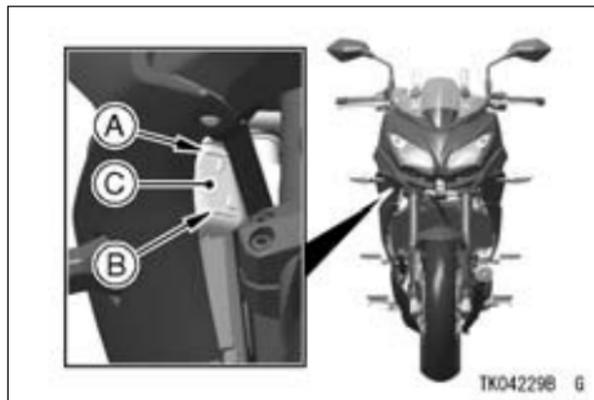
- Instale el carenado inferior izquierdo y apriete los pernos.
- Arranque el motor.
- Compruebe el nivel de aceite y asegúrese de que no haya ninguna fuga.

## Refrigerante

### *Inspección del nivel de refrigerante*

- Coloque la motocicleta de forma que esté perpendicular al suelo.

- Compruebe el nivel de refrigerante en el indicador de nivel provisto en el depósito de reserva situado en la parte trasera del carenado central. El nivel del refrigerante debería encontrarse entre las marcas de nivel F (lleno) y L (bajo).



- A. Marca de nivel F (lleno)
- B. Marca de nivel L (bajo)
- C. Depósito de reserva

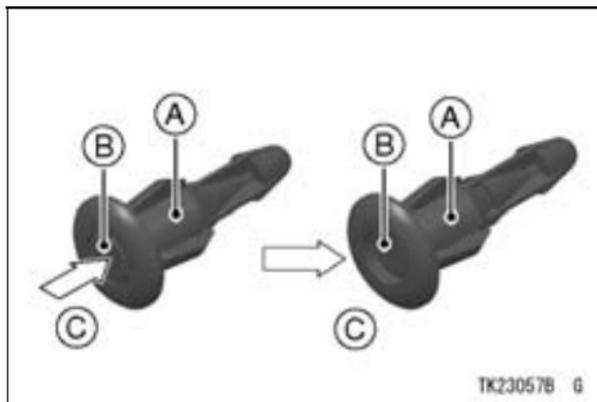
## 110 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### NOTA

- Compruebe el nivel cuando el motor esté frío (a temperatura ambiente).
- Si la cantidad de refrigerante no es suficiente, añada refrigerante al depósito de reserva.

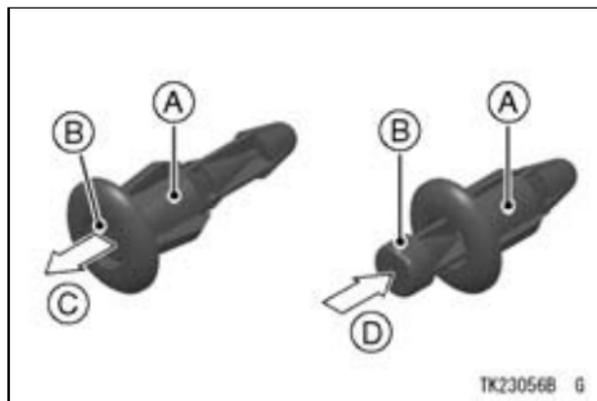
### Llenado del refrigerante

#### Desmontaje del remache rápido



- A. Remache rápido
- B. Pasador central
- C. Empujar

#### Instalación del remache rápido



- A. Remache rápido
- B. Pasador central
- C. Tirar hacia arriba completamente
- D. Empujar

- Retire el remache rápido.
- Quite los pernos y las arandelas.
- Extraiga el perno y el collar.



- A. Remache rápido**  
**B. Pernos y arandelas**  
**C. Perno y collar**

- Tire de la parte posterior del carenado central derecho hacia afuera hasta liberarlo de los salientes.

### NOTA

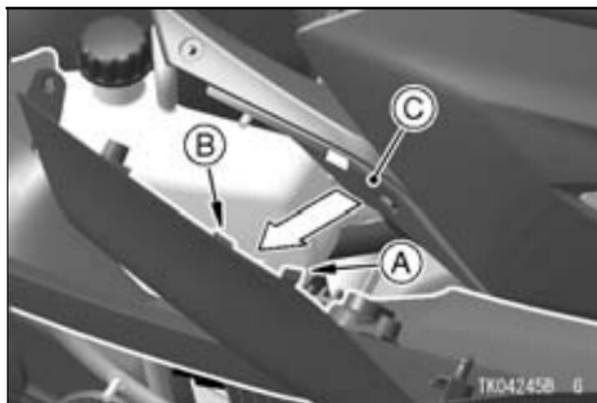
- *Para proteger el gancho y la lengüeta, sujete el centro del carenado central.*



### A. Salientes

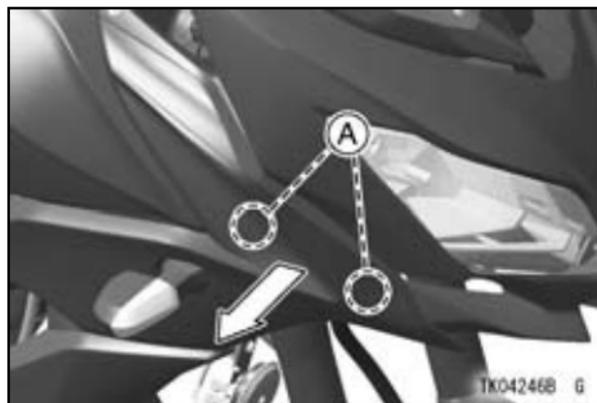
- Libere el carenado central del gancho y la lengüeta de la cubierta interior.

## 112 MANTENIMIENTO Y AJUSTES



- A. Gancho
- B. Lengüeta
- C. Cubierta interior

- Tire de la parte delantera del carenado central hacia afuera hasta liberarlo de los salientes.



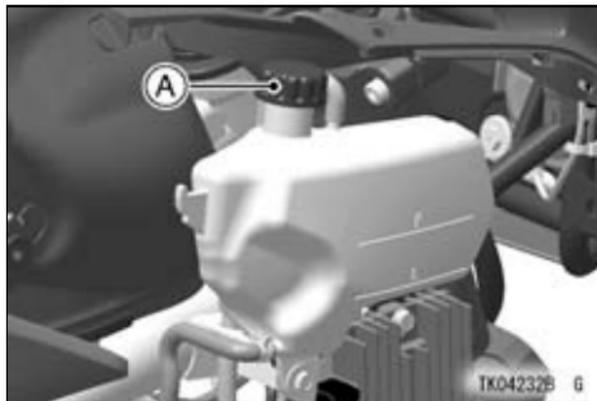
- A. Salientes

- Desconecte el conector del conductor del intermitente derecho y desmonte el carenado central derecho.



A. Conector del conductor del intermitente derecho

- Quite el tapón del depósito de reserva y agregue el líquido refrigerante a través de la abertura de llenado hasta la marca del nivel F (lleno).



A. Tapón del depósito de reserva

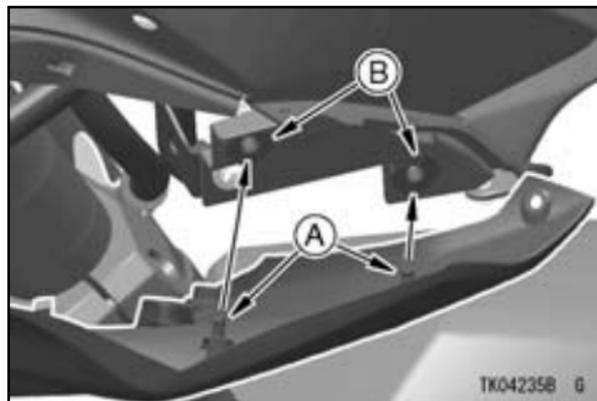
### NOTA

- *En caso de emergencia puede añadir agua sola al depósito de refrigerante; no obstante, debe restablecer la proporción de mezcla correcta añadiendo anticongelante concentrado lo antes posible.*

### **AVISO**

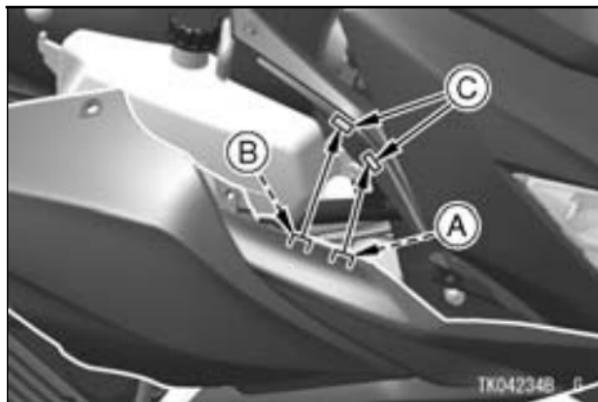
Si se debe añadir refrigerante con frecuencia o el depósito se vacía por completo, es probable que haya una fuga en el sistema. Haga revisar el sistema de refrigeración en su concesionario autorizado Kawasaki.

- Coloque el tapón del depósito de reserva.
- Conecte el conector del conductor del intermitente derecho.
- Inserte los salientes de la parte delantera del carenado central en los ojales del carenado superior.



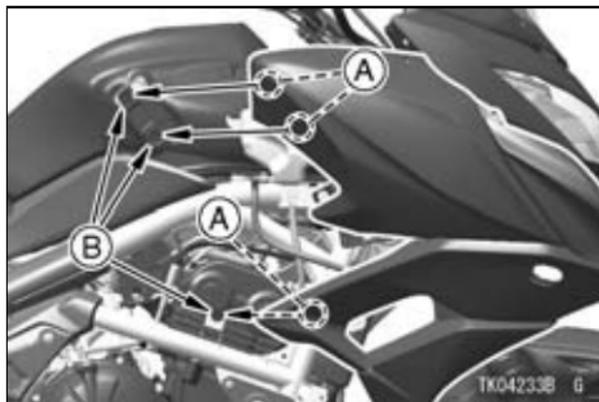
- A. Salientes**
- B. Ojales**

- Inserte el gancho y la lengüeta del carenado central en las ranuras de la cubierta interior.



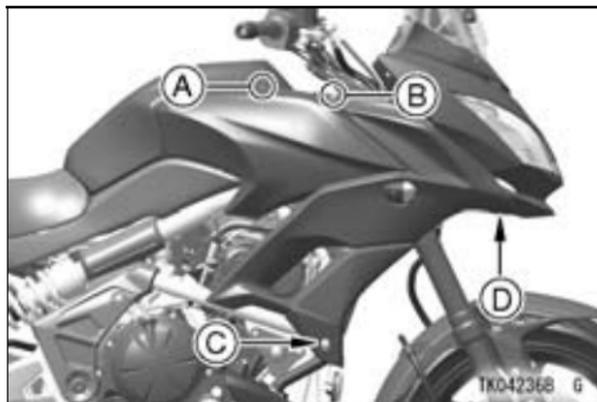
- A. Gancho
- B. Lengüeta
- C. Ranuras

- Inserte los salientes de la parte trasera del carenado central en los ojales del depósito de combustible y del chasis.



- A. Salientes
- B. Ojales

- Instale las arandelas y el collar.
- Apriete los pernos.
- Instale el remache rápido.



- A. Arandela y perno M5, L = 12 mm
- B. Arandela y perno M5, L = 16 mm
- C. Collar y perno M6, L = 14 mm
- D. Remache rápido

### ***Cambio del refrigerante***

Haga cambiar el refrigerante en un concesionario autorizado Kawasaki.

### ***Requerimientos del refrigerante***

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Los líquidos refrigerantes que contienen inhibidores de corrosión para motores y radiadores de aluminio incluyen productos químicos tóxicos para el cuerpo humano. La ingestión de líquido refrigerante puede provocar lesiones graves o la muerte. Utilice el refrigerante conforme a las instrucciones del fabricante.

Utilice anticongelante de tipo permanente (agua blanda y glicol etileno con productos químicos anticorrosivos y antioxidantes para radiadores y motores de aluminio) para el sistema de refrigeración. En la proporción de mezcla de refrigerante, seleccione uno adecuado tomando como referencia la

relación entre el punto de congelación y la fuerza indicada en el contenedor.

### **AVISO**

**Si se utiliza agua dura en el sistema, pueden aparecer acumulación de cal y sarro en los conductos de agua y reducirse de forma considerable la eficacia del sistema de refrigeración.**

### **NOTA**

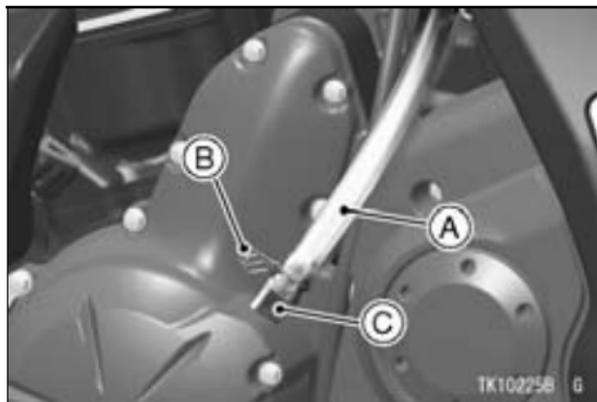
- *De fábrica la motocicleta incluye un anticongelante permanente en el sistema de refrigeración. Se mezcla en un 50% y su punto de congelación es de  $-35^{\circ}\text{C}$ .*

## **Filtro de aire**

El elemento del filtro de aire de la motocicleta consiste en un papel filtrante húmedo. La limpieza y el cambio del elemento del filtro de aire deben ser realizados por un concesionario autorizado Kawasaki.

### **Vaciado del aceite**

- En la manguera de vaciado transparente situada a la izquierda del motor, compruebe que se ha vaciado el aceite.



- A. Manguera de vaciado transparente
- B. Abrazadera
- C. Tapón

- Si hay aceite en la manguera de vaciado transparente, quite la abrazadera y el tapón del extremo inferior de la manguera y vacíe el aceite.

### ADVERTENCIA

El aceite haría que los neumáticos resbalasen y podría provocar un accidente y daños personales. Asegúrese de colocar el tapón en la manguera de vaciado cuando termine.

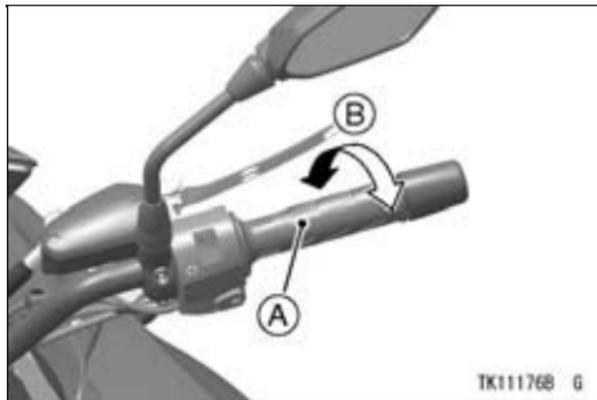
## Sistema de control del acelerador

### ***Puño del acelerador***

#### ***Inspección del juego libre del puño del acelerador***

- Compruebe que el puño del acelerador se mueve con suavidad desde la posición de apertura total a la de cierre total, y que el acelerador se cierra de forma rápida y completa en todas las posiciones de dirección mediante el muelle de retorno.

- Si el puño del acelerador retorna con cierta dificultad, haga revisar el sistema de control del acelerador en un concesionario autorizado Kawasaki.
- Gire el puño del acelerador hacia atrás y hacia adelante para comprobar el juego libre del acelerador.



- A. Puño del acelerador**  
**B. Juego libre del puño del acelerador**

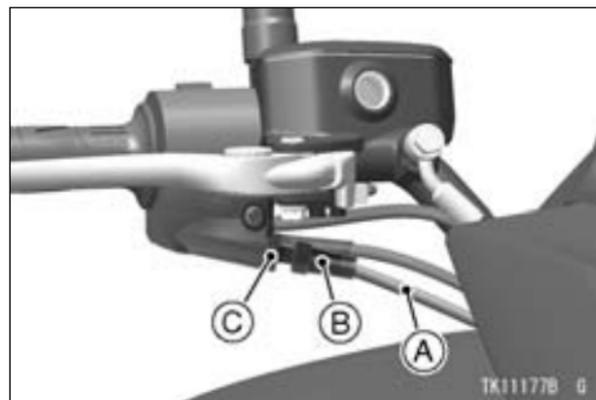
#### Juego libre del puño del acelerador

2 a 3 mm

- Si el juego no es correcto, ajústelo.

#### *Ajuste del juego libre del puño del acelerador*

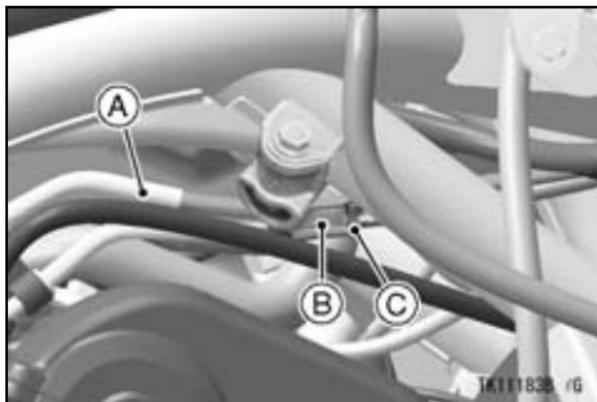
- Afloje la contratuerca provista en el extremo superior del cable del acelerador y gire el regulador hasta que el juego libre del puño del acelerador sea correcto.



- A. Cable del acelerador**  
**B. Regulador**  
**C. Contratuerca**

## 120 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Si no consigue ajustar el juego libre del puño del acelerador con el regulador del cable de aceleración situado en el puño, utilice el regulador del cable de desaceleración situado debajo del depósito de combustible.
- Desmonte el carenado central derecho (consulte la sección de Refrigerante).
- Afloje el regulador del cable de desaceleración hasta que no haya ningún juego cuando el puño del acelerador esté totalmente cerrado. Apriete la contratuerca.



- A. Cable de desaceleración**
- B. Regulador**
- C. Contratuerca**

- Gire hacia fuera el regulador del cable de aceleración hasta obtener 2 a 3 mm de juego en el puño. Apriete la contratuerca.
- Con el motor al ralentí, gire los manillares hacia ambos lados. Si el movimiento de los manillares cambia la velocidad de ralentí, es posible que los cables del acelerador no estén

ajustados o conectados correctamente, o que se hayan deteriorado. Asegúrese de solventar estos problemas antes de utilizar la motocicleta.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La conducción con cables mal ajustados, conectados incorrectamente o defectuosos puede afectar a la seguridad. Verifique que los cables estén ajustados y situados correctamente, y que no estén dañados.**

## Ralentí

### *Ajuste de la velocidad de ralentí*

- Arranque el motor y deje que se caliente.

- Ajuste el ralentí girando el tornillo de ajuste del ralentí.

### NOTA

- *Mientras el motor está frío, el sistema de ralentí rápido aumenta automáticamente la velocidad de ralentí del motor.*

#### Ralentí

1.250 a 1.350 r/min



A. Tornillo de ajuste del ralentí

## 122 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Abra y cierre el acelerador varias veces para asegurarse de que la velocidad de ralentí no cambia. Realice los ajustes necesarios.
- Con el motor al ralentí, gire los manillares hacia ambos lados. Si el movimiento de los manillares cambia la velocidad de ralentí, es posible que los cables del acelerador no estén ajustados o conectados correctamente, o que se hayan deteriorado. Asegúrese de solventar estos problemas antes de utilizar la motocicleta.



### **ADVERTENCIA**

**Si se conduce con cables dañados, podría dar lugar a una conducción poco segura. Antes de utilizar la motocicleta, cambie los cables de control que estén dañados.**

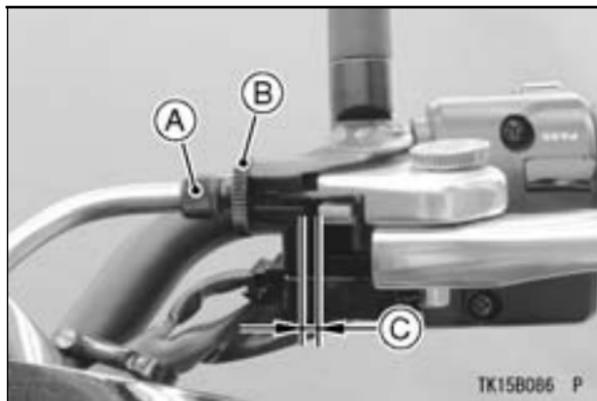
## Embrague

### *Inspección del funcionamiento del embrague*

- Compruebe que la maneta del embrague funcione correctamente y que el cable interior se deslice suavemente. Si existe alguna irregularidad, deberá llevarse a cabo la comprobación del cable del embrague en un concesionario autorizado Kawasaki.
- Compruebe el juego libre de la maneta del embrague.

### **Juego libre de la maneta del embrague**

2 a 3 mm



- A. Regulador
- B. Contratuerca
- C. Juego libre de la maneta del embrague

- Si el juego libre de la maneta del embrague no es correcto, ajústelo como se indica a continuación.

#### ***Ajuste del juego libre de la maneta del embrague***

- Afloje la contratuerca y gire el regulador hasta que el juego de la maneta del embrague sea el especificado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Un juego libre excesivo de la maneta puede impedir el desembrague y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Cuando ajuste el juego libre de la maneta del embrague, verifique que el extremo superior del cable exterior del embrague esté bien asentado en su sujeción; de lo contrario, podrá desplazarse posteriormente y crear un juego libre excesivo.

- Si no se puede llevar a cabo, realice el ajuste del cable del embrague en el concesionario autorizado Kawasaki.

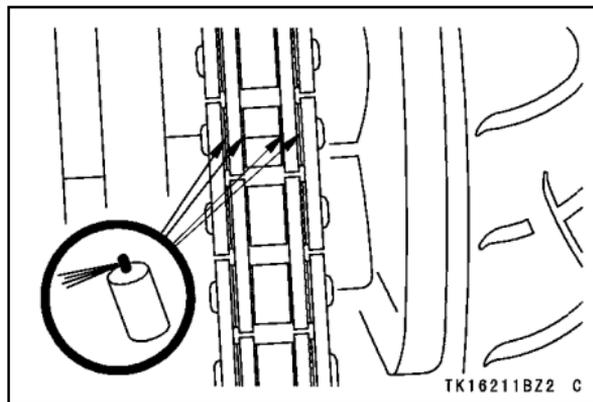
## Cadena de transmisión

### *Lubricación de la cadena de transmisión*

Es necesario lubricar la cadena después de conducir con lluvia o sobre pavimento mojado, o siempre que la cadena se reseque.

Utilice un lubricante para cadenas selladas para evitar el deterioro de los retenes de sellado de la cadena. Si la cadena está muy sucia, límpiela con un limpiador para cadenas selladas observando las instrucciones suministradas por el fabricante del limpiador.

- Aplique lubricante a ambos lados de los rodillos para que penetre en los rodillos y en los casquillos. Aplique una capa de lubricante a los retenes. Elimine todo resto de lubricante.

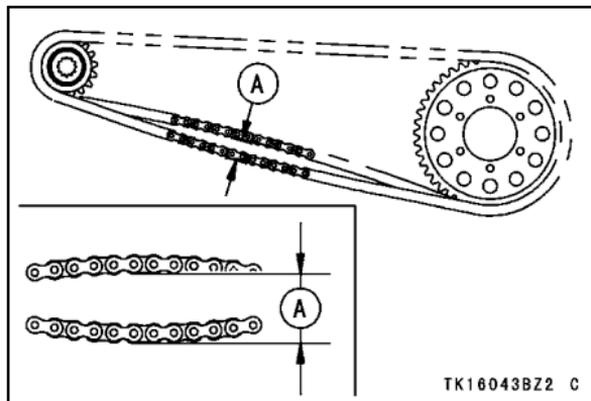


- Elimine todo resto de lubricante de la superficie del neumático.

### *Inspección de la holgura de la cadena de transmisión*

- Coloque la motocicleta sobre su caballete lateral.
- Limpie la cadena si está sucia, y lubríquela si parece que se ha reseca-do.
- Gire la rueda trasera para encontrar la posición en la que la cadena esté más tirante y mida la holgura

máxima de la cadena tirando hacia arriba y empujando hacia abajo la parte intermedia de la cadena, entre el piñón del motor y el piñón de la rueda trasera.



#### A. Holgura de la cadena

- Si la cadena de transmisión está demasiado tensa o demasiado floja, ajústela de manera que la holgura de la cadena se encuentre dentro de los valores estándar.

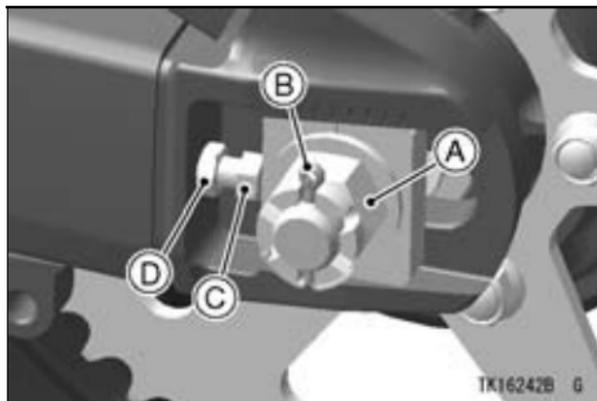
#### Holgura de la cadena de transmisión

Estándar: 25 a 35 mm

#### *Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión*

- Afloje las contratuercas derecha e izquierda del tensor de la cadena.
- Quite el pasador de chaveta y afloje la tuerca del eje.

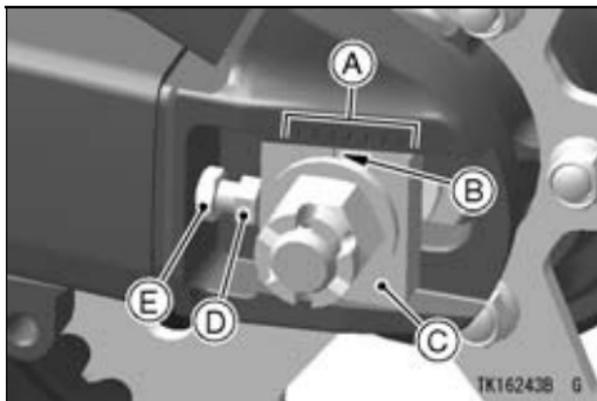
## 126 MANTENIMIENTO Y AJUSTES



- A. Tuerca del eje
- B. Pasador hendido
- C. Regulador
- D. Contratuerca

- Si la cadena está demasiado suelta, gire hacia afuera los tensores izquierdo y derecho de la cadena de forma uniforme.
- Si la cadena está demasiado tensa, gire hacia afuera los tensores izquierdo y derecho de la cadena de forma uniforme.

- Gire los dos tensores de la cadena de forma uniforme hasta que se obtenga la flojedad adecuada. Para mantener la cadena y la rueda bien alineadas, la muesca del indicador de alineación izquierdo de la rueda debe estar a la misma altura que la marca del brazo oscilante con la que está alineada la muesca del indicador derecho.



- A. Marcas
- B. Muesca
- C. Indicador
- D. Regulador
- E. Contratuerca

### NOTA

- *La alineación de la rueda puede comprobarse también mediante una regla o una cuerda.*

### ADVERTENCIA

**Si la rueda no está bien alineada, se acelera el proceso de desgaste y puede dar lugar a una situación de riesgo. Alinee la rueda trasera utilizando las marcas del basculante o midiendo la distancia entre el centro del eje y el pivote del basculante.**

- Apriete las contratuercas de los dos tensores de la cadena.
- Apriete la tuerca del eje al par especificado.

#### Par de apriete

Tuerca del eje: 108 N·m (11,0 kgf·m)

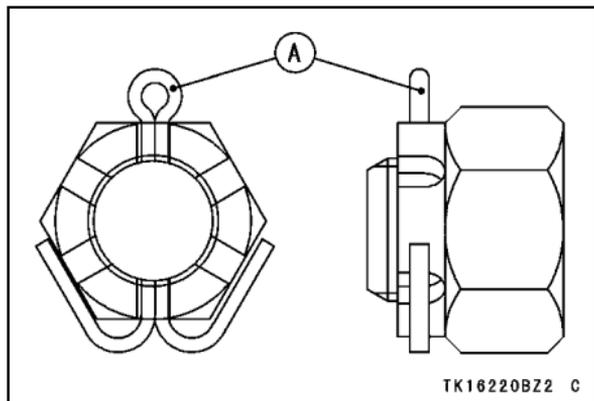
### NOTA

- *Si no dispone de una llave de torsión, esta revisión deberá realizarla*

## 128 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

en un concesionario autorizado Kawasaki.

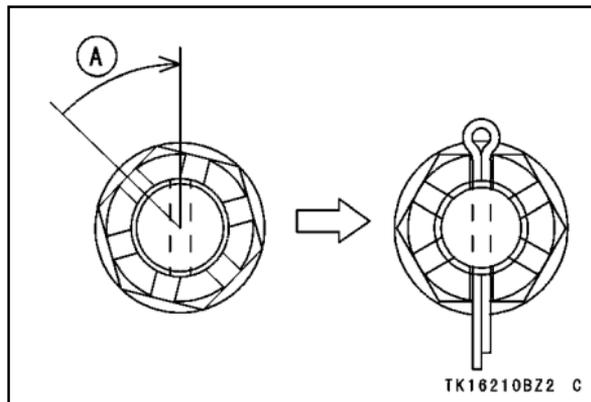
- Haga girar la rueda, mida de nuevo la holgura de la cadena en la posición más tensa y vuelva a realizar los ajustes necesarios.
- Monte un nuevo pasador hendido a través de la tuerca del eje y el eje, y abra sus extremos.



A. Pasador hendido

## NOTA

- Al insertar el pasador hendido, si las ranuras de la tuerca no coinciden con el orificio del eje para el pasador, apriete la tuerca hacia la derecha hasta el siguiente alineamiento.
- Debe estar situado a 30 grados.
- Afloje una vez y tense de nuevo cuando la ranura pase el siguiente orificio.



A. Girar a la derecha

### ADVERTENCIA

Una tuerca del eje floja puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Apriete la tuerca del eje con el par adecuado y coloque un pasador hendido nuevo.

- Compruebe el freno trasero (consulte el apartado Frenos).

## Frenos

Si usted observa alguna anomalía al aplicar los frenos, haga revisar inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario autorizado Kawasaki.

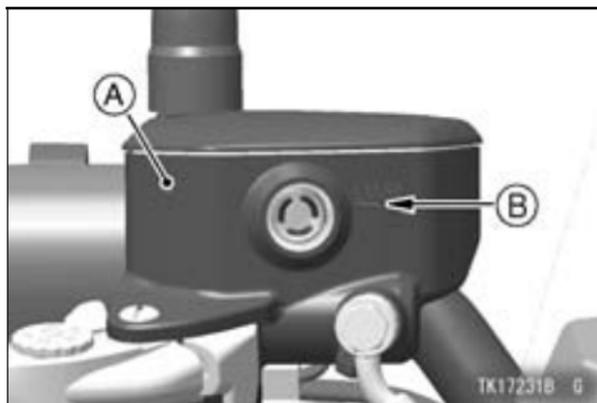
### ADVERTENCIA

La presencia de aire en los conductos de los frenos reduce sus prestaciones y puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o la muerte. Si nota que la maneta o el pedal del freno están blandos al accionarlos, es posible que haya aire en las tuberías de freno o que el freno esté dañado. Haga revisar inmediatamente el freno en un concesionario autorizado Kawasaki.

#### *Inspección del nivel de líquido de frenos*

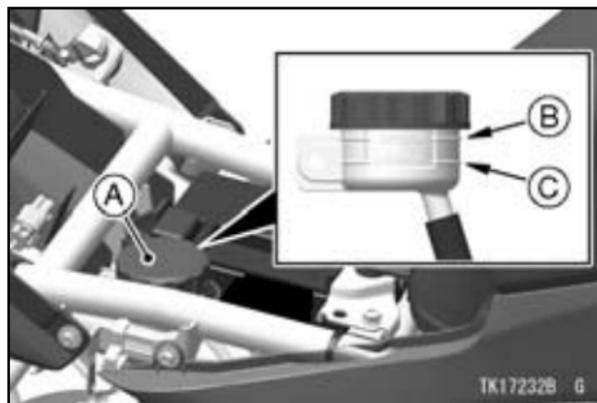
- Con el depósito del líquido de freno delantero horizontal, el nivel del líquido debe estar por encima de la línea de nivel inferior.

## 130 MANTENIMIENTO Y AJUSTES



- A.** Depósito de líquido del freno delantero  
**B.** Línea de nivel inferior

- Con el depósito del líquido de freno trasero horizontal, el nivel del líquido de freno debe estar entre las marcas de nivel superior e inferior.

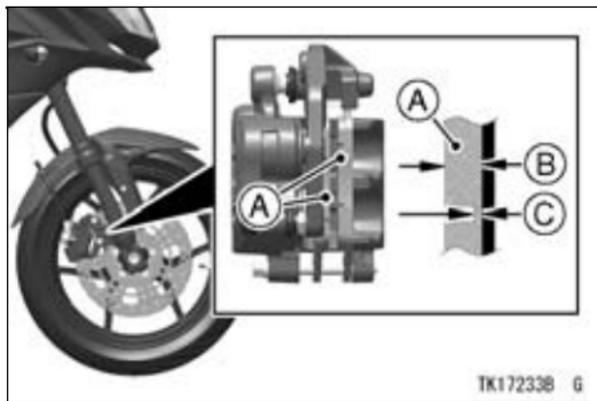


- A.** Depósito de líquido del freno trasero  
**B.** Línea de nivel superior  
**C.** Línea de nivel inferior

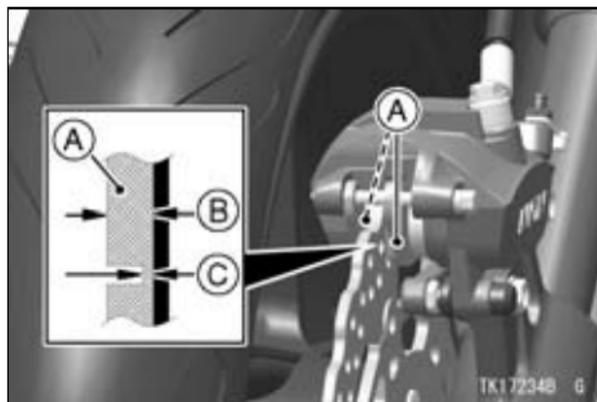
- Si el nivel del líquido está por debajo de la línea de nivel inferior, puede indicar la existencia de fugas. En tal caso, haga revisar el sistema de frenos en un concesionario autorizado Kawasaki.

### ***Inspección del desgaste de las pastillas de freno***

Compruebe el desgaste de los frenos. En las pinzas de los discos de freno delantero y trasero, si el espesor de cada forro de la pastilla es inferior a 1 mm, sustituya el conjunto de las dos pastillas de la pinza. La sustitución de las pastillas debe realizarla un distribuidor autorizado de Kawasaki.



- A. Pastillas del freno delantero
- B. Espesor del forro
- C. 1 mm



- A. Pastillas del freno trasero
- B. Espesor del forro
- C. 1 mm

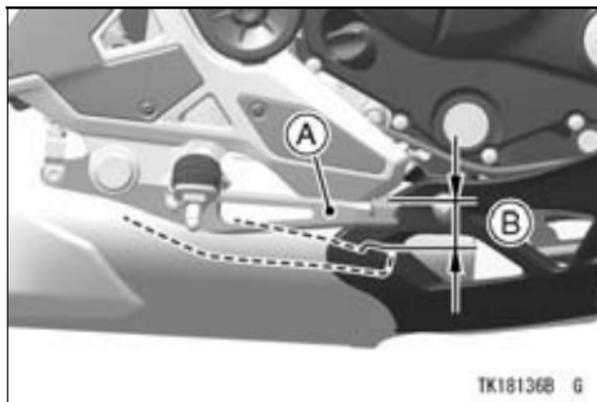
### **Interruptores de las luces de freno**

#### ***Inspección del interruptor de las luces de freno***

- Conecte el interruptor de contacto.
- La luz de freno debe encenderse al accionar el freno delantero.

## 132 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Si no lo hace, solicite en el concesionario autorizado Kawasaki que revisen el interruptor de la luz del freno delantero.
- Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno trasero presionando el pedal de freno. La luz de freno debe encenderse tras el recorrido adecuado del pedal.



- A. Pedal de freno
- B. 12 mm

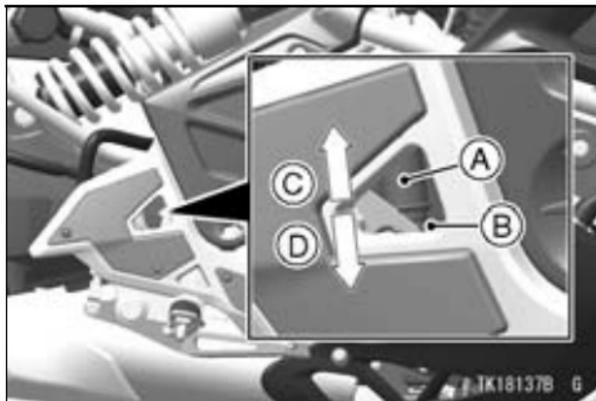
- Si la luz no se enciende, ajuste el interruptor de la luz del freno trasero.

### Recorrido del pedal de freno

12 mm

### *Ajuste del interruptor de las luces de freno*

- Para ajustar el interruptor de la luz del freno trasero, mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo girando la tuerca de ajuste.



- A. Interruptor de luz de freno trasero
- B. Tuerca de ajuste
- C. Se enciende más temprano.
- D. Se enciende más tarde.

### **AVISO**

Para evitar dañar las conexiones eléctricas en el interruptor, asegúrese de que el cuerpo del interruptor no gire durante el reglaje.

## **Sistema de suspensión**

### **AVISO**

Después de conducir sobre terreno normal, terrenos sin pavimentar o bajo la lluvia, elimine la suciedad (arena, barro, insectos, etc.) adherida al tubo interior antes de que se endurezca. Si continúa utilizando la motocicleta sin eliminar la suciedad adherida al tubo interior, se podría dañar el sello de aceite y provocar fugas de aceite.

### **Horquilla delantera**

#### *Ajuste de la precarga del muelle*

El regulador se encuentra ubicado en la parte superior del pie de la horquilla delantera izquierda.

## 134 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### Estándar

6 1/2 giros hacia dentro

Hacia adentro desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido antihorario).

- Gire el regulador en sentido horario para aumentar la precarga del muelle y hacer más rígida la suspensión.
- Gire el regulador en sentido antihorario para disminuir la precarga del muelle y hacer más blanda la suspensión.

### AVISO

**No gire el regulador más allá de la posición de asiento total, ya que se podrá dañar el mecanismo regulador.**

### NOTA

- *Para girar el regulador de la precarga del muelle, utilice la llave Allen o una herramienta apropiada.*



A. Regulador de precarga del muelle

### ***Ajuste de la amortiguación en extensión***

El regulador se encuentra ubicado en la parte superior del pie de la horquilla delantera derecha.

**Estándar**

2 y 1/2 vueltas hacia fuera

Hacia afuera desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido horario).

- Con un destornillador de punta plana, gire el regulador en sentido horario para incrementar la fuerza de amortiguación.
- Gire el regulador hacia la izquierda para reducir la fuerza de amortiguación.

**AVISO**

**No gire el regulador más allá de la posición de asiento total, ya que se podrá dañar el mecanismo regulador.**



**A. Regulador de la amortiguación en extensión**

**Amortiguador trasero*****Ajuste de la precarga del muelle***

El regulador está situado encima del amortiguador trasero.

**Estándar**

1 clic

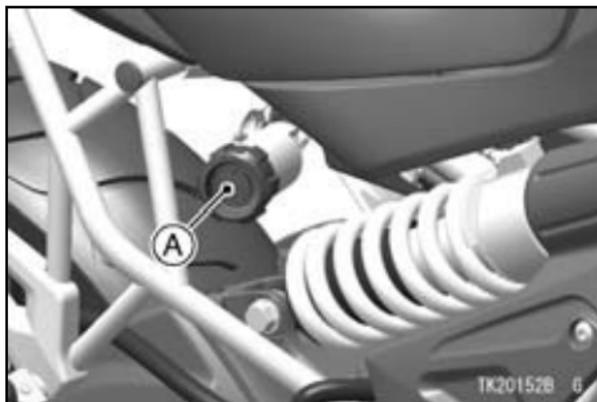
Hacia adentro desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido antihorario).

## 136 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Gire el regulador en el sentido horario para aumentar la precarga del muelle.
- Gire el regulador en el sentido antihorario para reducir la precarga del muelle.

### **AVISO**

**No gire el regulador más allá de la posición de asiento total, ya que se podrá dañar el mecanismo regulador.**



**A. Regulador de precarga del muelle**

## Tablas de ajustes

### Ajuste de la precarga del muelle de la horquilla delantera

	Límite de ajuste más blando	Estándar	Límite de ajuste más rígido
Posición del regulador	0*	<b>6 1/2 giros hacia adentro**</b>	20 vueltas hacia dentro**
Acción del muelle	Débil	←→	Fuerte
Ajustes	Blanda	←→	Dura
Carga	Ligera	←→	Pesada
Carretera	Buena	←→	Mala
Velocidad	Baja	←→	Alta

\*: Esta es la posición de asiento total (completamente en sentido antihorario).

\*\* : Hacia adentro desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido antihorario). Este rango de ajuste puede no coincidir exactamente con el número mostrado en la tabla debido a la pequeña tolerancia de producción.

## 138 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### Ajustes de amortiguación en extensión de la horquilla delantera

		Límite de ajuste más blando	<b>Estándar</b>	Límite de ajuste más rígido
Posición del regulador:	En extensión	3 vueltas hacia fuera**	<b>2 y 1/2 vueltas hacia fuera**</b>	0*
Fuerza de amortiguación		Débil	←→	Fuerte
Ajustes		Blanda	←→	Dura
Carga		Ligera	←→	Pesada
Carretera		Buena	←→	Mala
Velocidad		Baja	←→	Alta

\*: Esta es la posición de asiento total (completamente en sentido horario).

\*\* : Hacia afuera desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido horario). Este rango de ajuste puede no coincidir exactamente con el número mostrado en la tabla debido a la pequeña tolerancia de producción.

**Ajuste de la precarga del muelle del amortiguador trasero**

	Límite de ajuste más blando	<b>Estándar</b>	Límite de ajuste más rígido
Posición del regulador	0*	<b>1 clic**</b>	24 clics**
Acción del muelle	Débil	←→	Fuerte
Ajustes	Blanda	←→	Dura
Carga	Ligera	←→	Pesada
Carretera	Buena	←→	Mala
Velocidad	Baja	←→	Alta

\*: Esta es la posición de asiento total (completamente en sentido antihorario).

\*\* : Hacia adentro desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido antihorario). Este rango de ajuste puede no coincidir exactamente con el número mostrado en la tabla debido a la pequeña tolerancia de producción.

**A continuación se indican las posiciones de ajuste recomendadas para el regulador de precarga del muelle:**

Ningún pasajero, con maleta y alforjas	16 clics**
Un pasajero, con maleta y alforjas	24 clics**

## Ruedas

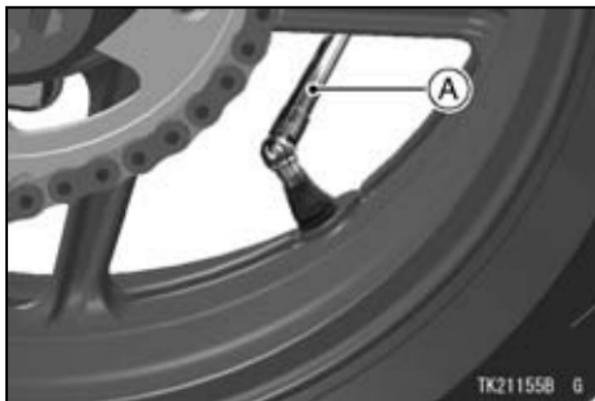
### *Inspección de la presión de los neumáticos*

- Quite el tapón de la válvula de aire.
- Compruebe a menudo la presión de los neumáticos con un medidor exacto.
- Asegúrese de colocar bien el tapón de la válvula de aire.

### NOTA

- *Mida la presión de los neumáticos cuando estén fríos (es decir, cuando no se haya circulado con la motocicleta más de un kilómetro y medio durante las últimas 3 horas).*
- *La presión de los neumáticos se ve afectada por los cambios en la temperatura ambiente y la altitud, así que la presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse cuando*

*la circulación implica grandes variaciones en temperatura y altitud.*



**A. Indicador de presión de los neumáticos**

**Presión de aire de los neumáticos (en frío)**

a 150 kg	
Delantero	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Trasero	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
150 a 210 kg	
Delantero	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm <sup>2</sup> )

**Desgaste y daños en los neumáticos**

A medida que se desgasta el dibujo de los neumáticos, hay más posibilidades de que se perforen o fallen. Se ha comprobado que el 90 % de los fallos en neumáticos se producen durante el último 10 % de vida útil de este mismo (90 % de desgaste). Por tanto, es un falso ahorro y no resulta seguro utilizar los neumáticos hasta que se deterioren por completo.

**Inspección del desgaste de los neumáticos**

- Mida la profundidad de la banda de rodadura con una galga de profundidad y cambie los neumáticos cuyo desgaste llegue al límite mínimo de profundidad admisible.



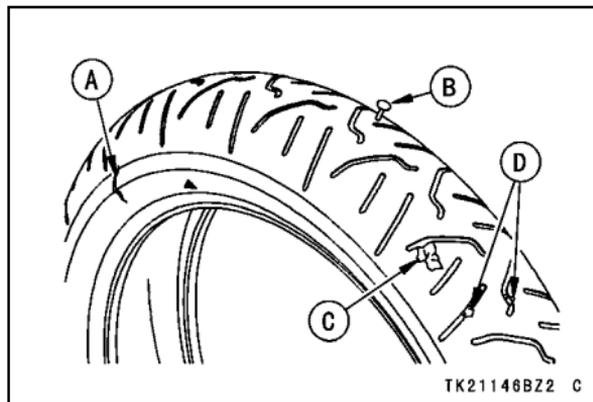
**A. Galga de profundidad del dibujo de los neumáticos**

## 142 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

### Profundidad mínima del dibujo

Delantero	—	1 mm
Trasero	Por debajo de 130 km/h	2 mm
	Por encima de 130 km/h	3 mm

- Compruebe el neumático visualmente para asegurarse de que no hay grietas ni cortes y cámbielo si fuese necesario. Las protuberancias indican daños internos y requieren la sustitución de los neumáticos.



- A. Grietas o cortes**
- B. Clavos**
- C. Protuberancias o bultos**
- D. Piedras**

- Quite cualquier piedra o partícula extraña incrustada en el neumático.

### NOTA

- Siempre que coloque un neumático nuevo debe equilibrar las ruedas.

 **ADVERTENCIA**

Los neumáticos pinchados y reparados no tienen la misma capacidad que los neumáticos intactos; pueden fallar de forma repentina y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o la muerte. Cambie los neumáticos dañados lo antes posible. Para garantizar una conducción segura y estable, Kawasaki aconseja reemplazar solamente con los neumáticos recomendados, inflados a la presión estándar. Si necesita utilizar la motocicleta con un neumático reparado, no sobrepase los 100 km/h antes de cambiarlo.

**NOTA**

- *La mayoría de los países disponen de legislación propia para regular la profundidad mínima de la banda de rodadura de los neumáticos; le rogamos respete dicha legislación.*
- *Cuando circule en carreteras públicas, respete los límites de velocidad establecidos por las leyes de tráfico.*

**Requisitos mínimos técnicamente admisibles para los neumáticos**

Delan- tero	Índice de capacidad mínima de carga: 53 Categoría mínima de velocidad: (T)
Trase- ro	Índice de capacidad mínima de carga: 67 Categoría mínima de velocidad: (T)

## 144 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Neumático estándar recomendado (sin cámara)

Delan- tero	Fabricante y tipo: DUNLOP, D222F J Tamaño: 120/70ZR17 M/C (58W)
Trase- ro	Fabricante y tipo: DUNLOP, D222 J Tamaño: 160/60ZR17 M/C (69W)

### **ADVERTENCIA**

**La combinación de neumáticos de diferentes marcas y tipos puede afectar negativamente a la manejabilidad y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. Utilice neumáticos de la misma marca en ambas ruedas.**

### **ADVERTENCIA**

**Los neumáticos nuevos resbalan más y pueden provocar pérdidas de control y lesiones. Es necesario un periodo de rodaje de 160 km para establecer la tracción normal de los neumáticos. Durante este recorrido, evite frenar y acelerar de manera brusca o a fondo, así como tomar las curvas con brusquedad.**

## Batería

La batería instalada en esta motocicleta es de tipo sellado, así que no es necesario comprobar el nivel de electrolito ni añadir agua destilada.

**AVISO**

**No quite nunca la banda de sellado o la batería podría dañarse. No monte una batería convencional en esta motocicleta o el sistema eléctrico dejará de funcionar correctamente.**

Marca	Siam Furukawa
Tipo	FTX12-BS

**Mantenimiento de la batería**

Es responsabilidad del propietario mantener la batería totalmente cargada. Si no lo hace, la batería puede fallar y dejarle tirado.

Si conduce la motocicleta con poca frecuencia, revise el voltaje de la batería semanalmente usando un voltímetro. Si desciende por debajo de 12,6 voltios, la batería deberá cargarse

mediante un cargador adecuado (consulte en el concesionario Kawasaki). Si va a dejar de usar la motocicleta durante más de dos semanas, la batería deberá cargarse usando un cargador adecuado. No utilice un cargador rápido diseñado para automóviles que pueda sobrecargar la batería y dañarla.

**NOTA**

- *Si se deja la batería conectada, los componentes eléctricos (reloj, etc.) la descargarán en exceso. En tal caso, la reparación o sustitución de la batería no están incluidas en la garantía. Si la motocicleta va a permanecer inactiva durante cuatro semanas o más, desconecte la batería.*

## 146 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Los cargadores recomendados por Kawasaki son:

Battery Mate 150-9

OptiMate 4

Yuasa MB-2040/2060

Christie C10122S

Si los anteriores cargadores no están disponibles, utilice uno equivalente.

Para obtener más detalles, diríjase a su concesionario Kawasaki.

### ***Carga de la batería***

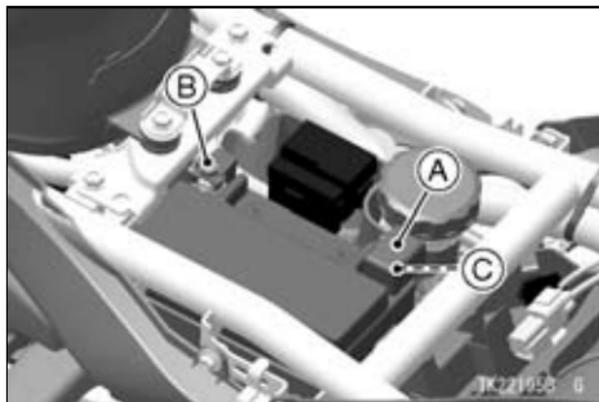
- Cargue la batería siguiendo las instrucciones del cargador de baterías.
- El cargador mantendrá la batería totalmente cargada hasta que esté lista para montarla en la motocicleta (consulte Instalación de la batería).

## PELIGRO

- El ácido de la batería genera gas hidrógeno que es inflamable y puede ocasionar explosiones en determinadas condiciones. Se encuentra siempre en las baterías, aunque estén descargadas. Mantenga cualquier llama o chispa (cigarillos) apartadas de la batería.
- Protéjase los ojos mientras manipule la batería. En el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa, lave las zonas afectadas con agua inmediatamente durante cinco minutos como mínimo. Acuda a un médico.

**Desmontaje de la batería**

- Compruebe que el contacto esté desconectado.
- Desmonte el asiento. Consulte el apartado Asiento en el capítulo INFORMACIÓN GENERAL.
- Desconecte primero el cable negativo (-) desde el terminal (-).
- Extraiga la tapa roja del terminal positivo (+).
- Desconecte el cable (+) de la batería desde el terminal (+).



- A. Tapa roja
- B. Terminal (-)
- C. Terminal (+)

- Extraiga la batería de la caja de la batería.
- Limpie la batería con una solución de bicarbonato sódico y agua. Asegúrese de que las conexiones de los cables estén limpias.

### *Instalación de la batería*

- Coloque la batería en la caja de la batería.
- Conecte el cable (+) al terminal (+) y, a continuación, conecte el cable (-) al terminal (-).

### **AVISO**

**La conexión del cable (-) al terminal (+) de la batería o la del cable (+) al terminal (-) de la batería, puede producir daños graves en el sistema eléctrico.**

- Aplique una capa ligera de grasa a los terminales para prevenir la corrosión.
- Cubra el terminal (+) con la tapa roja.
- Instale las piezas que había desmontado.

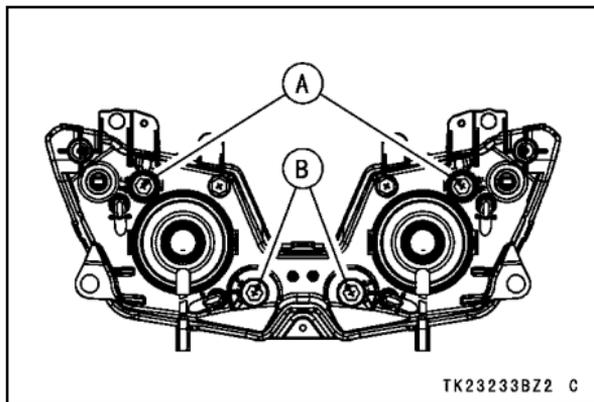
## **Faro delantero**

El reglaje del haz del faro debe realizarlo un distribuidor autorizado Kawasaki.

### ***Reglaje horizontal***

La orientación del faro se puede ajustar en sentido horizontal. Si no se ajusta correctamente en el sentido horizontal, el faro apuntará hacia un lado en lugar de en línea recta.

- Gire el regulador horizontal hacia dentro o hacia afuera hasta que el faro apunte en línea recta.



A. Reguladores horizontales

B. Reguladores verticales

### **Reglaje vertical**

La orientación del faro se puede ajustar en sentido vertical. Si se ajusta demasiado bajo, ni la luz de cruce ni la de carretera iluminará un espacio suficiente de carretera por delante. Si se ajusta demasiado alto, la luz de carretera no iluminará la parte más cercana de la carretera y la de cruce

deslumbrará a los conductores que se aproximen.

- Gire hacia dentro o hacia afuera el regulador vertical para ajustar el faro verticalmente.

### **NOTA**

- Con la luz de carretera, los puntos más luminosos deben encontrarse ligeramente por debajo de la línea horizontal para el conductor que está sentado en la motocicleta. Ajuste el faro delantero con el ángulo adecuado según las normativas locales.

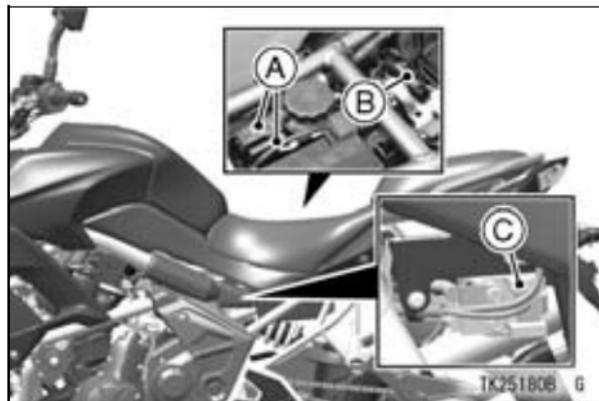


### Fusibles

Los fusibles se encuentran dispuestos en la caja de fusibles ubicada debajo del asiento. El fusible principal se encuentra en la cubierta del relé de arranque. Si un fusible se funde durante la marcha, compruebe el sistema eléctrico para determinar la causa y sustitúyalo por uno nuevo.

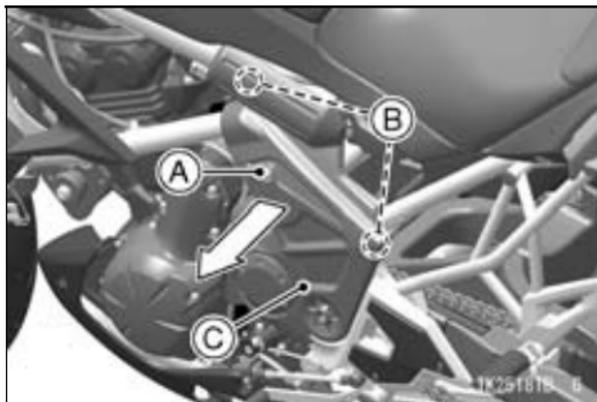
Si el fusible se funde con frecuencia, significa que hay un problema en el sistema eléctrico. Haga revisar la motocicleta en un concesionario autorizado Kawasaki.

El fusible principal debe extraerse en un concesionario autorizado Kawasaki.



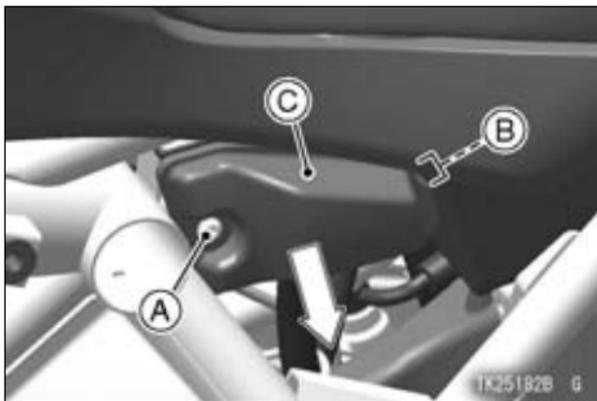
- A. Cajas de fusibles
- B. Caja de fusibles (solo en el modelo con ABS)
- C. Fusible principal

- Para acceder al fusible principal, desmonte la cubierta izquierda del chasis y la cubierta del relé de arranque.
- Extraiga los pernos, el collar y la arandela.
- Tire de la cubierta del chasis izquierdo hacia afuera para liberarla de los salientes del chasis.



- A. Perno, collar y arandela**  
**B. Salientes**  
**C. Cubierta izquierda del chasis**

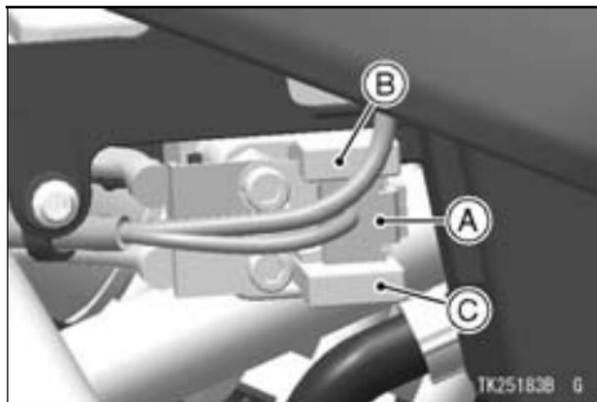
- Quite el perno.
- Tire de la cubierta del relé de arranque hacia afuera para liberarla de la lengüeta del guardabarros trasero.



- A. Perno**  
**B. Lengüeta**  
**C. Cubierta del relé de arranque**

- Desconecte el conector del relé de arranque.

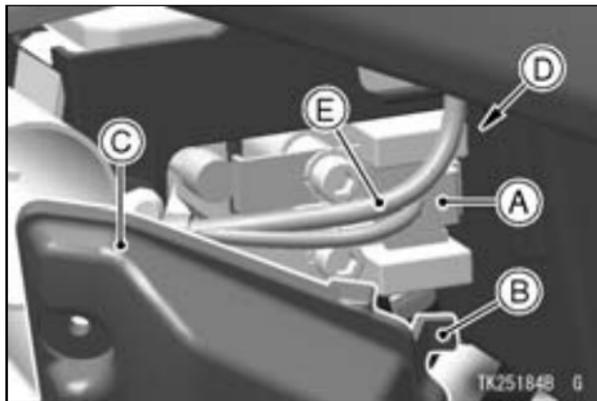
## 152 MANTENIMIENTO Y AJUSTES



- A. Conector del relé de arranque**
- B. Fusible principal de 30 A**
- C. Fusible de repuesto de 30 A**

- Instale la cubierta del relé de arranque y la cubierta izquierda del chasis, como sigue.
- Conecte el conector del relé de arranque.
- Inserte la lengüeta de la cubierta del relé de arranque en el hueco existente entre el guardabarros trasero y el conector.

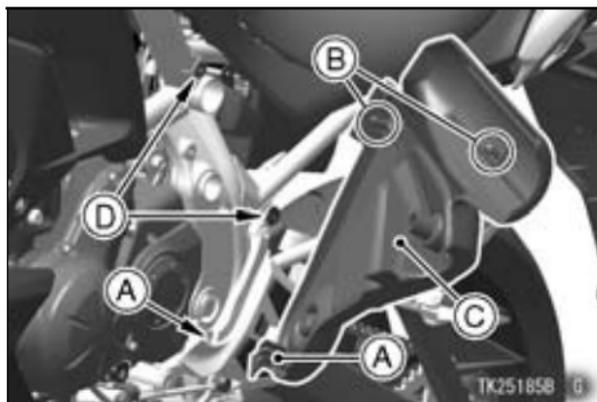
- Cerciórese de que el cable de la bomba de combustible no quede aprisionado.
- Apriete el perno.



- A. Conector del relé de arranque**
- B. Lengüeta**
- C. Cubierta del relé de arranque**
- D. Separación**
- E. Cable de la bomba de combustible**

- Introduzca la lengüeta de la cubierta del chasis en la ranura del chasis.

- Introduzca los salientes de la cubierta del chasis en los ojales del chasis.

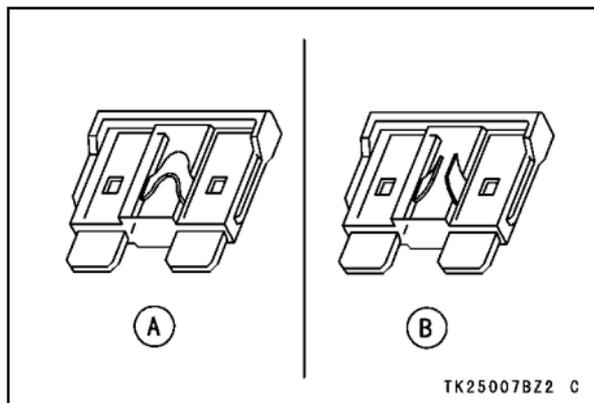


- A. Ranura y lengüeta
- B. Salientes
- C. Cubierta izquierda del chasis
- D. Ojales

- Instale la arandela y el collar.
- Apriete firmemente el perno.

## **⚠ ADVERTENCIA**

La sustitución de fusibles puede provocar el recalentamiento de circuitos, un incendio o una avería. No utilice ningún sustituto del fusible estándar. Cambie el fusible fundido por uno nuevo con la capacidad correcta, tal y como se especifica en las cajas de fusibles y en el fusible principal.



- A. Normal  
B. Fundido

### Lubricación general

Lubrique los puntos que se indican a continuación con aceite del motor o grasa normal, conforme a la tabla de mantenimiento periódico o siempre que haya circulado con la motocicleta por sitios mojados o bajo la lluvia.

Antes de lubricar cada pieza, limpie todo resto de oxidación con un desoxidante y elimine todo resto de grasa, aceite o suciedad.

### ***Aplique aceite de motor en los siguientes puntos***

- Caballete lateral
- Maneta del embrague
- Maneta del freno delantero
- Pedal de freno trasero

### ***Con un engrasador de cables a presión, lubrique los siguientes cables:***

- (K) Cable interior del embrague
- (K) Cables interiores del acelerador

### ***Aplique grasa a los puntos siguientes:***

- (K) Extremo superior del cable interior del embrague
- (K) Extremos superiores del cable interior del acelerador

**(K):** Debe ser revisado en un concesionario autorizado Kawasaki.

### NOTA

○ *Después de conectar los cables, ajústelos.*

## Limpieza

### Precauciones generales

Un cuidado frecuente y adecuado de su vehículo mejorará su aspecto, optimizará el rendimiento general y prolongará su vida útil. Cubrir su vehículo con una funda transpirable de buena calidad ayudará a proteger su acabado contra los rayos ultravioletas dañinos y los agentes contaminantes y reducirá la cantidad de polvo que puede ensuciar la superficie.

### **ADVERTENCIA**

La acumulación de suciedad o materiales inflamables en y alrededor del chasis, motor y escape de la motocicleta puede causar problemas mecánicos y aumentar el riesgo de incendio. Cuando utilice la motocicleta en condiciones que permitan la acumulación de suciedad o materiales inflamables en y alrededor de la motocicleta, inspeccione frecuentemente el motor, los componentes eléctricos y las áreas de escape. Si se ha acumulado suciedad o materiales inflamables, estacione la motocicleta afuera y detenga el motor. Deje enfriar el motor y elimine la suciedad acumulada. No estacione ni almacene la motocicleta en un espacio cerrado antes de inspeccionar y verificar la inexistencia de suciedad o materiales inflamables acumulados.

## 156 MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Asegúrese de que el motor y el tubo de escape estén fríos antes del lavado.
- Para lavar el vehículo, utilice siempre un detergente suave neutro y agua.
- Evite los productos químicos fuertes, disolventes, detergentes y productos de limpieza del hogar como limpia-cristales con amoníaco. Tales productos causarán daños o deterioro en las partes de pintura, partes de plástico, partes de goma y otras partes de material sintético, incluyendo cubiertas y lentes de los faros.
- Evite aplicar desengrasante en juntas, pastillas de freno y neumáticos.
- La gasolina, el líquido de frenos y el refrigerante dañarán el acabado de las superficies pintadas y de plástico: lávelas inmediatamente.

- Evite el uso de cepillos metálicos, estropajos de acero y otras esponjas o cepillos abrasivos.
- Proceda con especial cuidado al limpiar la lente del faro y otras piezas de plástico que se puedan arañar fácilmente.

### NOTA

- *Después de conducir en carreteras con sal o cercanas al mar, lave inmediatamente la motocicleta con agua fría. No utilice agua caliente ya que acelera la reacción química de la sal. Después del secado, aplique un aerosol anticorrosivo en todas las superficies metálicas y cromadas para evitar la corrosión.*
- *Se puede formar condensación en el interior de la lente del faro tras conducir bajo la lluvia, tras lavar el vehículo o con clima húmedo. Para eliminar la humedad, arranque el*

*motor y encienda el faro. La condensación del interior de la lente irá desapareciendo gradualmente.*

### **Radiador**

Retire cualquier obstrucción con un chorro de agua a baja presión.

#### **AVISO**

**Con agua a alta presión, como la de un túnel de lavado, podría dañar las aletas del radiador y reducir su eficacia. No tapone o desvíe el flujo de aire a través del radiador colocando accesorios no autorizados delante del radiador o detrás del ventilador de refrigeración. Si se interrumpe el flujo de aire del radiador, podría producirse un calentamiento excesivo y los consiguientes daños en el motor.**

### **Partes de pintura mate**

- Para lavar el vehículo, utilice siempre un detergente neutro suave y agua, o limpiadores para pintura mate.
- El efecto de pintura mate puede echar a perderse si se frota excesivamente.
- En caso de duda, consulte a un concesionario autorizado Kawasaki.

### **Piezas de plástico**

Tras el lavado, utilice un paño suave para secar las piezas de plástico. Cuando estén secas, aplique un limpiador/abrillantador para plásticos aprobado a la lente del faro y demás piezas de plástico sin pintar.

**AVISO**

Las piezas de plástico pueden deteriorarse y romperse si entran en contacto con sustancias químicas o productos de limpieza del hogar como gasolina, líquido de frenos, limpiacristales, fijadores de roscas u otros productos químicos agresivos. Si una pieza de plástico entra en contacto con una sustancia química agresiva, lávela inmediatamente con agua y un detergente neutro suave y compruebe si se han producido daños. Evite el uso de estropajos o cepillos abrasivos para limpiar las piezas de plástico, ya que dañarán el acabado de la pieza.

***Cromo y aluminio***

Las piezas de cromo y aluminio sin revestimiento pueden tratarse con un abrillantador de cromo o aluminio. Las partes con revestimiento de aluminio se deben lavar con detergente neutro suave y darles un acabado con un pulimento en aerosol. Las llantas de aluminio, tanto pintadas como sin pintar, pueden limpiarse con limpiadores especiales para llantas sin ácido en aerosol.

***Cuero, vinilo y goma***

Si su vehículo tiene accesorios de cuero, debe tener especial cuidado. Utilice un tratamiento o limpiador de cuero para limpiar y cuidar los accesorios de cuero. Lavar las piezas de cuero con detergente y agua las dañará y reducirá su duración.

Las piezas de vinilo deben lavarse con el resto del vehículo y se les debe

aplicar posteriormente un tratamiento para vinilo.

Los laterales de los neumáticos y el resto de los componentes de goma deben tratarse con un protector para goma para prolongar su duración.

---

### **Puntos de cuidado**

---

Evite rociar agua a presión cerca de los siguientes lugares.

- Bomba del freno de disco y pinza.
- Debajo del asiento - si llegara a entrar agua en la caja de fusibles o la batería, podrían generarse chispas. En tal caso, el vehículo no podrá operar correctamente, por lo tanto, deje secar las piezas afectadas.

### **AVISO**

**No se recomienda lavar con sistemas de lavado de autoservicio por monedas, de alta presión. El agua podría penetrar a la fuerza en los cojinetes y otros componentes, con el consiguiente riesgo de fallos resultantes de la oxidación y corrosión. Algunos jabones son altamente corrosivos y pueden dejar residuos o manchas.**

### **NOTA**

- *Los limpiadores abrasivos y los sistemas de lavado a alta presión dañarán el acabado de la superficie de la carrocería.*

---

### Lavado de su vehículo

---

- Antes del lavado, se deben tomar precauciones para evitar que el agua entre en contacto con las siguientes partes.

Abertura trasera del silenciador - tapar con una bolsa de plástico.

Interruptor de contacto - tapar con cinta el ojo de la cerradura.

- Enjuague su vehículo con agua fría con una manguera para quitar la suciedad que esté suelta.
- Mezcle en un cubo un detergente neutro suave (diseñado para motocicletas y automóviles) y agua. Utilice un paño o una esponja suaves para lavar su vehículo.
- Tras el lavado, enjuague el vehículo completamente con agua limpia para eliminar cualquier residuo (los restos de detergente pueden dañar las piezas del vehículo).

- Retire la bolsa de plástico y la cinta.
- Utilice un paño suave para secar su vehículo. Durante el secado, compruebe si hay partes desconchadas o rayadas. No deje que el agua se seque al aire ya que podría dañar las superficies pintadas.
- Conduzca el vehículo con cuidado a baja velocidad y accione los frenos varias veces. Esto ayuda a secar los frenos y restablecer el rendimiento normal.

# APÉNDICE

## Almacenamiento

Si no se va a utilizar la motocicleta por un tiempo prolongado, es esencial un almacenamiento adecuado.

Realice la comprobación y sustitución de las piezas faltantes o gastadas, la lubricación de las piezas para evitar la corrosión y, en general, prepare la motocicleta para tenerla en condiciones óptimas cuando vuelva a utilizarla.

Para este servicio, consulte con su concesionario autorizado Kawasaki o realice lo siguiente.

### ***Preparación para el almacenamiento***

Asegúrese de que el área esté bien ventilada y sin riesgos de que se produzcan llamas.



## **PELIGRO**

**Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar lesiones cerebrales graves o la muerte. NO ponga en marcha el motor en espacios cerrados. Póngalo en marcha únicamente en lugares bien ventilados.**

 **ADVERTENCIA**

**La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves.**

- Desconecte la llave de contacto.
- No fume.
- Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no exista riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto.

 **ADVERTENCIA**

**La gasolina es una sustancia tóxica. Descarte la gasolina de la manera adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para disponer de métodos de desecho aprobados.**

- Limpie la motocicleta completamente.
- Accione el motor durante aproximadamente 5 minutos para calentar el aceite, apáguelo y vacíe el aceite de motor. (consulte la sección Aceite del motor en el capítulo MANTENIMIENTO Y AJUSTE)

 **ADVERTENCIA**

**El aceite del motor es una sustancia tóxica. Deshágase del aceite utilizado de la forma más adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos autorizados de eliminación de residuos o el posible reciclaje.**

- Introduzca aceite de motor nuevo.
- Vacíe el combustible del depósito de combustible utilizando una bomba o un sifón.
- Extraiga las bujías de encendido y pulverice el interior de las cámaras de combustión con aceite protector. Si no consigue extraer las bujías, lleve la motocicleta a un concesionario autorizado Kawasaki.
- Coloque la motocicleta sobre un soporte de manera que ambas ruedas queden por encima del suelo. (Si esto no es posible, coloque cartones debajo de cada rueda para evitar la humedad en la goma de los neumáticos.)
- Aplique aceite a todas las superficies metálicas sin pintar para evitar que se oxiden. Evite que penetre aceite en las piezas de goma o en los frenos.
- Lubrique la cadena de transmisión y todos los cables.
- Quite la batería y guárdela donde no esté expuesta a la luz solar directa, a la humedad o a temperaturas por debajo de cero grados. Mientras esté almacenada, se aconseja aplicarle una pequeña carga (un amperio o menos) una vez al mes

## 164 APÉNDICE

aproximadamente. Mantenga la batería cargada, sobre todo durante estaciones más frías.

- Amarre una bolsa de plástico sobre el silenciador para protegerlo contra la humedad.
- Coloque una lona sobre la motocicleta para evitar que penetre suciedad y polvo.

### ***Preparación tras el almacenamiento***

- Retire la bolsa de plástico del silenciador de escape.
- Cargue la batería si es necesario e instálela en la motocicleta.
- Llene el depósito de combustible con combustible nuevo.
- Compruebe todos los puntos enumerados en la sección de Comprobaciones diarias.
- Lubrique los pivotes, los pernos y las tuercas.

## **Guía de reparación de averías**

### ***Si ocurre un problema***

Las comprobaciones diarias y el mantenimiento periódico son esenciales para prevenir averías imprevistas. En caso de ocurrir una avería, tome inmediatamente las medidas pertinentes y póngase en contacto con su concesionario Kawasaki para solicitar la reparación. Para fines de seguridad, la inspección y el mantenimiento deben realizarse de acuerdo con su habilidad y nivel de conocimientos. Si no está seguro de poder realizar la inspección o el mantenimiento, solicite la tarea a un concesionario autorizado Kawasaki.

 **ADVERTENCIA**

- Cuando lleve a cabo una inspección, observe las siguientes precauciones.
- Asegúrese de realizar cualquier tarea en una zona segura, sin interferir con el tránsito de vehículos. No realice ninguna inspección sin haber comprobado las condiciones de seguridad.
- Sostenga la motocicleta con el soporte, sobre una superficie firme y llana.
- El motor y el silenciador se calientan durante el uso. Para evitar quemaduras o lesiones, no toque el motor ni el silenciador cuando estén calientes después de detener el motor.
- Los gases de escape contienen sustancias nocivas, como monóxido de carbono. No haga funcionar el motor en un garaje cerrado u otras zonas con ventilación deficiente.
- Espere a que el motor se enfríe antes de realizar la inspección y el mantenimiento, o de llenar combustible. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y sin riesgos de que se produzcan llamas o chispas. No acerque ningún dispositivo con una luz piloto.
- Si es necesario realizar una prueba de conducción, elija un lugar seguro y preste atención al tráfico vehicular.

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de aviso, solicite inmediatamente la inspección de la motocicleta a un concesionario autorizado Kawasaki.

### ***Si el motor no arranca***

Cuando el motor gira, pero no arranca, inspeccione lo siguiente.

- Revise el nivel de combustible en el depósito. Si queda solo una pequeña cantidad de combustible en el depósito, llene el depósito. (El combustible del depósito no se vacía por completo.)
- El combustible del depósito puede deteriorarse si se deja la motocicleta sin usar durante un tiempo prolongado. En tal caso, solicite la inspección a un concesionario autorizado Kawasaki.
- Cuando se enciende y permanece encendida la luz de aviso del motor en el panel de instrumentos, podría indicar que hay un problema en el sistema de inyección de combustible. Solicite la inspección y el mantenimiento a un concesionario autorizado Kawasaki.
- La motocicleta está equipada con un sensor de caída que hace que el motor se detenga automáticamente en caso de vuelco. Si se pulsa el botón de arranque después del vuelco de la motocicleta, parpadeará la luz de aviso del motor y el motor no arrancará. Para poner en marcha el motor, ponga la llave de contacto en la posición  y luego vuélvala a poner en la posición .

Si el motor no arranca aun después de haber realizado la inspección y el mantenimiento descritos arriba, podría existir alguna anomalía en otro sistema como, por

ejemplo, el sistema de encendido. Solicite la inspección y el mantenimiento a un concesionario autorizado Kawasaki.

Si el motor de arranque no gira, inspeccione lo siguiente.

- Compruebe la posición del interruptor de parada del motor. Introduzca el interruptor de parada del motor en la posición  si está en la posición .
- Asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto. Si está en otra posición, póngala en punto muerto.
- Inspeccione el estado del fusible. Si hay algún fusible fundido, cámbielo por uno nuevo del mismo amperaje.

### ADVERTENCIA

**La sustitución de fusibles puede provocar el recalentamiento de circuitos, un incendio o una avería. Utilice únicamente fusibles estándar, con la misma capacidad y especificaciones.**

- Compruebe las conexiones del cable de la batería, etc. (consulte la página 148). Si es necesario, asegúrese de apretar correctamente los pernos de conexión.
- En caso de parpadeo lento de las luces intermitentes, volumen bajo de la bocina, o si el motor no gira al pulsar el botón de arranque y escuchar un clic, significa que el estado de carga de la batería no es adecuado. Realice la carga de refresco de la batería (consulte la página 146) y compruebe si el motor de arranque gira.

## 168 APÉNDICE

- Si aún después de una carga de refresco, el motor de arranque no acciona el motor de manera correcta, la batería podría estar deteriorada. Haga inspeccionar la batería en un concesionario autorizado Kawasaki.

Si el motor de arranque no arranca aun después de realizar la inspección y el mantenimiento descrito arriba, podría existir una anomalía en alguna otra parte, como el motor de arranque. Solicite la inspección y el mantenimiento a un concesionario autorizado Kawasaki.

### ***Si el motor se cala o no funciona correctamente***

- Revise el nivel de combustible en el depósito. Si en el depósito queda solo una pequeña cantidad de combustible, llene el depósito. (El combustible del depósito no se vacía por completo.)
- Suba por completo el caballete lateral antes de arrancar el motor. (Si intenta mover la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se parará.)
- Asegúrese de que se utiliza el combustible correcto. Si no es así, reemplácelo por el tipo correcto (consulte la página 68).
- Un juego excesivo de la maneta del embrague podría impedir que el embrague se desacople. Si existe algún problema, ajuste correctamente el juego libre de la maneta del embrague.
- En caso de parpadeo lento de las luces intermitentes, volumen bajo de la bocina, o cuando el motor no gira al pulsar el botón de arranque y escuchar un clic, significa que la batería está descargada. Revise si hay flojedad en las conexiones de los terminales de la batería (consulte la página 148). Si es necesario,

apriete los pernos hasta eliminar la flojedad. Si el problema persiste aún después de haber realizado los procedimientos anteriores, solicite la inspección y el mantenimiento a un concesionario autorizado Kawasaki.

- Si aparece el indicador de aviso de temperatura del refrigerante, significa que el motor se ha sobrecalentado. Compruebe el nivel del líquido refrigerante en el depósito una vez que se enfríe el motor. Si el nivel de refrigerante está por debajo del nivel inferior, llene refrigerante o agua blanda hasta el nivel superior (consulte la página 109). Solicite inmediatamente a un concesionario autorizado Kawasaki que le determinen cuál es la causa del sobrecalentamiento.
- Cuando se enciende y permanece encendida la luz de aviso del motor en el panel de instrumentos, podría indicar la existencia de una anomalía en el sistema de inyección de combustible. Solicite la inspección y el mantenimiento a un concesionario autorizado Kawasaki.

Si el motor se cala después de realizar la inspección y el mantenimiento descritos arriba, podría existir alguna anomalía en otro sistema. Solicite la inspección y el mantenimiento a un concesionario autorizado Kawasaki.

## Protección medioambiental

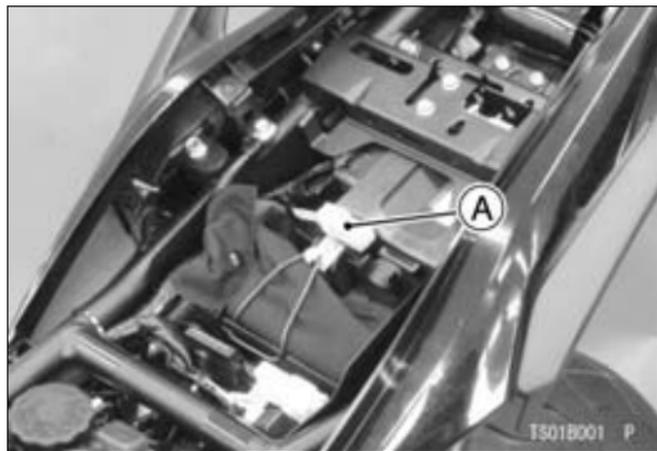
Para proteger el medioambiente, deseche de manera correcta las baterías, neumáticos, aceites y líquidos, u otros componentes de la motocicleta de los que deba deshacerse en un futuro. Diríjase a su concesionario autorizado Kawasaki o a la agencia de medioambiente para conocer el procedimiento de desecho adecuado.

## 170 APÉNDICE

Esto también es válido para deshacerse de la motocicleta al final de su vida útil.

### Ubicación del conector de diagnóstico del sistema DFI

El conector de diagnóstico del sistema DFI está ubicado debajo del asiento.



A. Conector de diagnóstico del sistema DFI

# REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Nombre del propietario .....

Domicilio .....

Número de teléfono .....

Número de motor .....

Número de vehículo .....

Código de llave .....

Nombre del concesionario vendedor .....

Número de teléfono .....

Fecha de inicio de la garantía .....

**Nota:** Guarde esta información y la llave de repuesto en un lugar seguro.

Fecha	Lectura del odómetro	Mantenimiento realizado	Nombre del concesionario	Dirección del concesionario











# KLE650FK



**Kawasaki Heavy Industries, Ltd.** Motorcycle & Engine Company

Printed in Thailand

IT

ES

NL